# MINISTER MICHELLE HOOYBOER-WINKLAAR RIBA PROME SIMPOSO DI DIGITALISACION DEN ENSENANSA








***"Si nos siña studiantenan di awe, n'e mesun manera cu nos a siña nan ayera, nos ta secuestra nan mañan"***

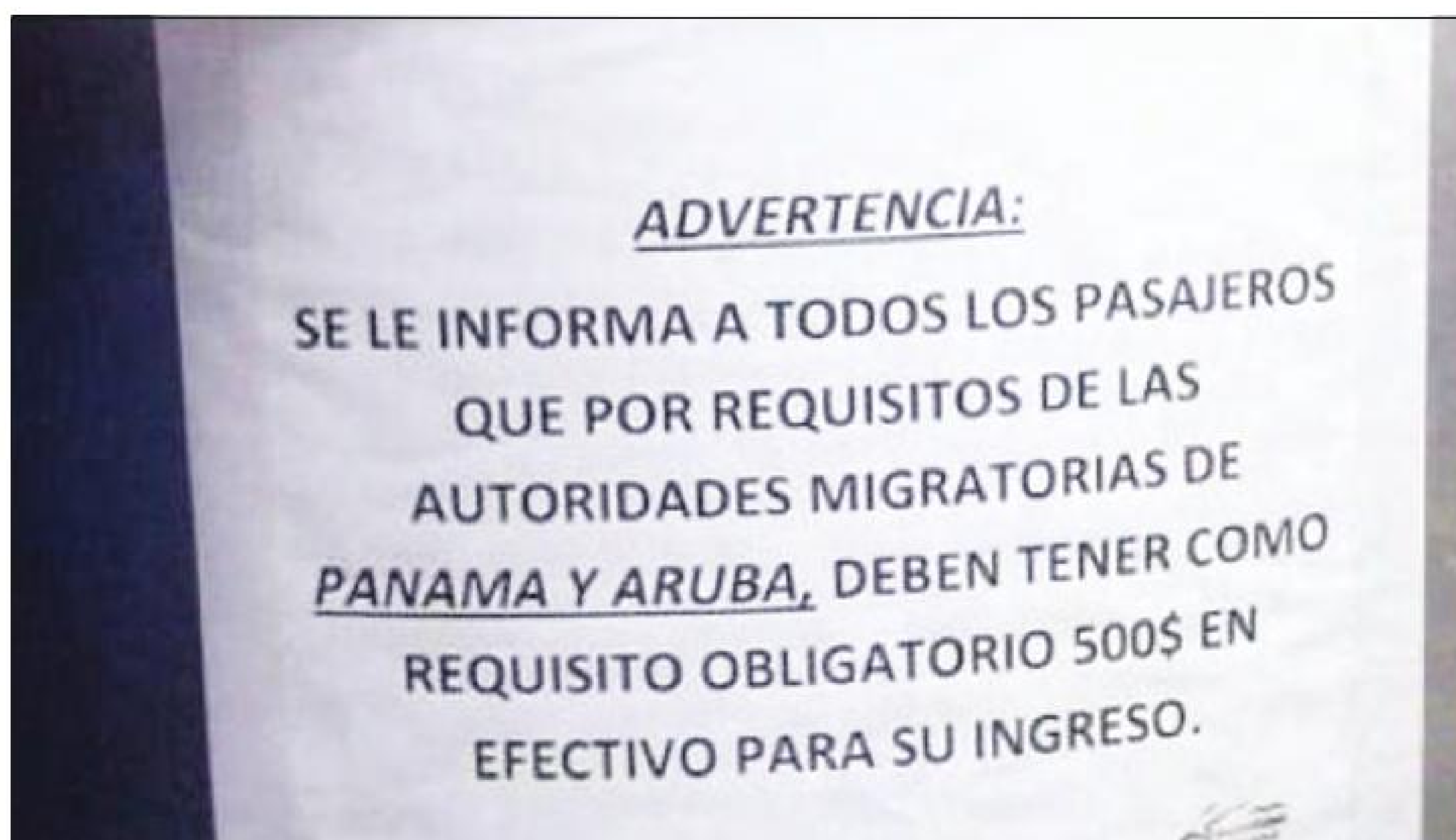


PG.3

### Venezolanonan rabia cu exigencia di Aruba y Panama pa mustra 500 dolar na entrada

# Pero e medida aki no ta manera e ta ser propaga na Venezuela

### Segun Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers




**DEN** practicamente tur corant Venezolano a keda publica e malcontento existente cerca Venezolanonan p'e exigencia di autoridadnan di Inmigracion di Aruba y Panama di 500 dolar cash cu nan mester tin ora cu biaha p'e paisnan aki.
Un investigacion cu corantnan a haci, papiando cu e pasaheronan, mayoria a expresa cu nan no ta na altura di e medida aki, ya cu na Aeropuerto no tin ningun borchi cu ta brinda informacion na nan, pero nan ta kere cu e por afecta e destino di e usuarionan, debi cu e agencia CenCoex ta otorga solamente 300 dolar cash.
Esaki ta nifica cu p'e biaheronan completa e 500 dolar cu nan mester uza, ta casi obligatorio cu nan ta acudi na black market.

Otronan ta pensa cu esaki ta simplemente un exigencia di e paisnan menciona, simplemente pa garantisa e estadia di e turistanan, manera hospedahe, alimentacion y recreacion, sin tene cuenta cu e otorgamento di dolar na Venezuela, ta menos di loke nan ta exigi.
Na Aeropuerto di Maracaibo si tin un borchi poni cu ta bisa: "Advertencia, se le informa a todos los pasajeros que por requisitos de las autoridades migratorias de Panamá y Aruba, deben tener como requisito obligatorio 500 dólares en efectivo para su ingreso"

Otro posibel splicacion di e medida aki, segun e pasaheronan, ta un reaccion riba e asina yama "raspacupos", kendenan ta drenta e paisnan cu e meta di saca dolar efectivo for di mashinnan y cambia nan den black market riba suela Venezuela, pa logra un ganashi mas grandi.
E publicacion ta menciona cu tin personanan Venezolano cu a wordo deteni caba p'e motibo aki, manera e 28-nan cu a wordo deporta di Mexico despues cu nan a bishita e pais ey cu e unico meta pa saca dolars pa haci negoshi na Venezuela cu nan.

**Minister Dowers**

Relaciona cu e situacion aki, ayera tardi, nos a papia cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, bao di kende IASA ta resorta.
No t'asina, manera ta ser propaga na Venezuela. Ta un regla bon conoci caba, cu no solamente Venezolano, pero tambe di otro nacionalidadnan, mester demostra di tin suficiente placa cu nan ora di drenta Aruba.
A base di loke nan tin cu nan, lo dicidi riba e periodo di nan estadia. Pues nada nobo, pero ta na Venezuela, mal informacion ta ser duna.
Den curso di awe, Ministerio di Husticia a keda di emiti un declaracion oficial, pa coregi e mal informacion, y sigur un mal propanda pa Aruba.

### Awe lo tin

## Preventief fouilleren riba posecion di arma durante entiero di Lalo Webb

**MINISTERIO** Publico y Cuerpo Policial di Aruba (KPA) ta informa cu Polis lo listra preventivamente (preventief fouilleren) riba posecion di arma awe diahuebs. Esaki relaciona cu entiero di victima di e asesinato, Lyandro (Lalo) Webb cu a tuma lugar recientemente na Hooiberg.

E area di riesgo di seguridad (veiligheidsrisicogebied) ta ensera 4 zone, esta: Plantenrust 12-x y becindario: Madiki 71 y becindario: Santa Helenastraat, rotonde Ponton, cruzada RCA, rotonde Tanki Leendert, rotonde Paradera, cruzada Bright Bakery, rotonde Santa Cruz, cruzada Mondi Fierno y e caminda pa santana di Sabana Basora y na Santana di Sabana Basora.

E ordo pa preventief fouilleren a wordo duna pa awes 26 maart 2015 di 10.30'or di mainta te 10.30'or di anochi.
E area den cual por fouilleer preventivamente riba posecion di arma di candela, a wordo apunta pa Fiscal, despues di autorizacion di Huez-Comisario a base di articulo 12 lid 2, 13 lid 2 en 14 lid 2 di Ley di Arma di Candela (Vuurwapenverordening).

Polis tin den e area di riesgo di seguridad aki e autorizacion pa para hende y listra nan preventivamente na nan paña, pa habri tas y pakinan y investiga e contenido di esakinan y pa investiga vehiculonan riba posecion ilegal di arma di candela.

### Minister Michelle Hooyboer-Winklaar riba prome simposo di digitalisacion den ensenansa:

# "Si nos siña studiantenan di awe, n'e mesun manera cu nos a siña nan ayera, nos ta secuestra nan mañan"

**RENAISSANCE** Convention Center a resulta chikito p'e cantidad di docentenan cu a mustra interes pa haya mas informacion tocante aplicacion practico di e uzo di tecnologia den klas. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a ilustra e integracion di tecnologia den sistema di educacion dor di pone enfoke riba cambionan den enseñansa y ilustra e direccion cu enseñansa ta bayendo.

Y aki no por keda sin pone luz con esaki ta wordo haci internacionalmente, pero tambe ilustrando e esfuerso di docentenan cu ta haci uzo di otro opcionnan y ta aplica esaki na un manera mas subtil, manera di iPad of tablet p'e maestro, kende ta proyecta informacion riba un flatscreen.



Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a subraya cu sistema di enseñansa ta beneficia enormemente di digitalisacion. E modernisacion di enseñansa cu uzo di tecnologia ta refleha y integra asina elementonan cu ta parti di e bida diario di e muchanan y ta yuda nan adkiri e habilidad necesario pa nan desaroyo general den un mundo digitalisa cu ta conoce cambionan rapido.

Aruba a conoce un crecemento rapido den tecnologia, na aña 2010 tabatin 21.801 cas na Aruba cu tabatin conexion di internet pa computer y for di esaki 94.6% di esnan cu ta yega pa sigui estudio na VWO ta procedente di un cas cu computer.

"Mundo ta depende casi 100% di tecnologia y p'e generacion mas hoben esaki ta importante y ta cu nan nos mester sigui evoluciona y cambia, pa sigura cu nan ta haya e mihor ekipo posibel pa recrea nan mente y asina yega na nivelnan inimaginabel", Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a sigui splica na mas di 300 docente cu tabata scuchando cu gran interes.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haya un partner solido den Setar y hunto ta reuniendo pa haci tur scol na Aruba acesibel na WIFI, cu ta safe, balansa y cu seguridad y cu lo no wordo maluza.

Tambe lo continua cu combersacionnan pa realisa e meta pa yega na computer pa cada klas na Aruba y/of cierto otro instrumento di digitalisacion manera un of mas tablet pa cada klas.

E meta principal ta pa nos hobennan na scol por disfruta di un sistema cu ta bay man den man pa loke ta progreso y desaroyonan riba tereno mundial pa cu tecnologia.

"Hunto cu e departamento di ICT di Directie Onderwijs a inventarisa e situacion na varios scol caba, incluyendo e disponibilidad di Internet y e hardware (computer, printer, tablet, etc) cu tin ya caba na cada scol p'asina por traha un plan integral pa cu e introduccion di tecnologia", Minister Hooyboer-Winklaar a sigui splica.

Na final di atardi cada docente cu a participa n'e simposio a ricibi un copia di e buki "Digitale Reisgids, leermateriaal, bronnen, tools, werkvormen en rolmodellen" skirbi pa Louis Hilgers.

E autor a duna un splicacion tocante e contenido di e buki, cu ta un guia practico di fuentenan y enfoke, pero tambe di temanan particular den practica pa integracion di material didactico digital den enseñansa. "Mi ta subraya e pensamento di John Dewey: "Si nos siña studiantenan di awe, n'e mesun manera cu nos a siña nan ayera, nos ta secuestra nan mañan", Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a termina bisando.

---

### Di acuerdo cu Glenbert Croes, relaciona cu firmamento di e protesta contra di medidanan di Merca vs Venezuela

# Jossy Mansur (Diario) y Toko Winklaar (AWEMainta) ta dun'e un importancia cu e no merece

**RESPETUOSAMENTE** Glenbert Croes di MEP, ayera den conferencia di prensa di MEP a pidi Jossy Mansur di Diario y nos Director Toko Winklaar di AWEMainta pa coregi nan ponencia, cu su persona lo ta contra di Presidente Barack Obama.

En absolute, esey no ta berdad. Venezuela y Merca ta paisnan ruman, segun Glenbert Croes. Y tur hende sa kico tabata esencia di su mensahe, pasobra e ta considera Merca y Venezuela dos pais ruman y su preocupacion den su mensahe t'e interes di Aruba y di su pueblo.

Humildemente Glenbert Croes ta kere cu Jossy Mansur (Diario) y Toko Winklaar (AWEMainta) ta dunando su persona un importancia cu e no merece.

Riba e pregunta, ta kico el a bay haci na Plaza Simon Bolivar y pakico el a firma e protesta contra di Presidente Barack Obama, Glenbert Croes cu si el a firma un protesta contra di Merca, sigur e lo no a haci'e, pero e tabata un gesto di solidaridad, cu Venezuela.

El a haci un yamada di paz n'e dos paisnan ruman. Nos kier paz den nos region y mester busca esaki tambe, mas ainda cu Aruba ta un pais turistico, e unico pilar economico por sigui florece. Esey t'e esencia di su mensahe, pero e no tin nada contra di Presidente Barack Obama. Asina aki Glenbert Croes a trata di suavisa loke el a keda critica p'e.

E solo hecho cu el a firma, e accion di protesta, nifica cu Glenbert Croes ta sostene e maneho di Presidente Nicolas Maduro contra di Merca.

# Apelacion di casonan di Belasting ta tuma lugar awor na Aruba mes

**DIALUNA** 23 di maart, 2015 a tuma lugar den Corte di Prome Instancia di Aruba un sesion pa tratamento di casonan di belasting.



Den luna di december di aña pasa a adapta e "Landsverordening beroep in Belastingzaken" (wijzigingsverordening: AB 2014 no.75) cu a haci realidad cu na Aruba por haci un apelacion na Corte den Prome Instancia y Corte Supremo cerca Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y di Boneiro, y Sint Eustatius y Saba (Hof).

E college legal Raad van Beroep pa Asuntonan di Belasting, dor di e cambio aki, no ta encarga mas cu e casonan legal di belasting.
Tur caso cu tabata pendiente na Raad van Beroep pa Asuntonan di Belasting, basa riba e areglo di traspaso a pasa legalmente pa Corte di Prome Instancia di Aruba.

Un bentaha grandi cu e cambio aki ta trece cune ora di haci un apelacion cerca Corte di Prome Instancia ta cu tin audiencia regular cu por wordo poni.
Entrante augustus awor, Hof lo tin un Huez permanente encarga cu asuntonan di belasting ubica na Aruba.

## Corte di Prome Instancia lo trata awe algún caso di ladronicia cu violencia

| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.30 | R.L. | L. ta wordo acusa di a intencionalmente herida un persona gravemente riba 29 di april 2014, dor di dal e varios biaha cu su elleboog of mokete den cara, a consecuencia di cual e persona a sufri kaak kibra y un mancha preto den su wowo robez.<br>L. ta wordo acusa di a menaza un y/of dos persona cu morto riba 10 di october 2014, dor di bisa esun persona cu e lo mate y lo choke te cu e stik y dor di bisa e otro cu e lo mate.<br>E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e personanan aki riba e fecha en cuestion, dor di dal esun varios mokete den cara y tene e otro na su garganta, dal e cu mokete den boca y djey schop e varios biaha na su lomba. |
| 09.15 | M.J.G. | G. ta wordo acusa di ladronicia di un tas y/of 200 florin y/of mas propiedadnan di un persona riba prome di november 2014. |
| 09.45 | R.A.d.C. | D.C. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un herment (esta, un bahco) riba 30 di juli 2013, dor di dal e cu e bahco na su braza. |
| 10.30 | J.K.<br>J.J.a.H.<br>A.J.J.V.<br>R.D.M.C.<br>J.M.J.H. | K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia den un cas di un telefon celular y/of un cadena di oro y/of backpack(s) di un of dos persona riba 30 di november 2013. E violencia a encerca cu a drenta camber di e personanan cu arma(nan) di candela den man y a ranca e cadena di oro for di nek di un di e personanan y a grita: *"Where is money?"* y/of *"Money, give me money"*.<br>K. ta wordo acusa di tabatin un arma (un air soft pistol) den publico riba 5 di december 2013. |

### Director Jossy Figaroa

# "APA y Gobierno ta evalua cuidadosamente cada oportunidad cu ta presenta pa waf na Oranjestad"

"TIN hopi compania ta mustra interes pa bin establece nan mes aki, " asina Director di Aruba Ports Authority, ing. Jossy Figaroa a duna di conoce e siman aki. Loke e institucion aki hunto cu Gobierno ta haciendo actualmente ta evalua cu hopi cuidou cada un di e oportunidadnan cu ta presentando, sigur awor cu e tereno grandi di waf na Oranjestad ta habri pa posibilidadnan.

Figaroa ta hopi contento cu e interes cu Aruba ta hayando di parti di companianan internacional, pero tambe local pa participa den e desaroyo di waf na Playa.

E Director di APA ta mira den esaki cu Aruba a haya un aliado hopi bentahoso den Port of Amsterdam.

"Port of Amsterdam tin un bon nomber. Nos ta bay wak riba cua tereno ta beneficioso pa nos tur dos y mi ta kere nan ta hopi," asina e ehecutivo a bisa.

"Semper ta bon como puerto pa bo tin relacion cu otro puertonan," el a añadi mencionando cu simplemente firmamento di e MOU ta pone Aruba den noticia internacional, algo sumamente positivo.

E ta un señal cu Aruba ta riba mapa pa loke t'e mundo di operacion di waf.

APA hunto cu Gabinete Mike Eman II tin ya caba algun tempo ta papia cu e compania Hulandes y e comunicacion ta bay intensifica den transcurso di e aña aki. Topiconan ta inclui naturalmente carga, pero sin duda algun desaroyo di tereno of 'Landlord' manera ta ser yama den e industria. Esaki ta referi n'e posibilidadnan comercial cu tereno rond di waf tin pa genera ganashi.

Port of Amsterdam tin un experiencia caba den e aspecto aki caminda durante ultimo añanan a inicia diferente sorto di actividad cu tambe por haci na Aruba.

Ta existi e posibilidad cu companianan ya estableci na waf di Amsterdam, por haya interes pa establece na Aruba. Port of Amsterdam ta trece un punto di bista mas amplio.

Loke Aruba ta haciendo aworaki, ta colectando tur informacion y evaluando cada posibilidad. Manera Jossy Figaroa a splica, ta tumando e tempo necesario pa studia cada propuesta bon pa asina wak cua t'esun mas adecua pa Aruba.

Prome Minister Mike Eman a anuncia di siman pasa caba cu su Gobierno ta buscando pa haci miho uzo posibel di e tereno cu ta bay habri na Oranjestad despues cu operacion di carga muda pa Barcadera.

Ta pensa no solamente riba e operacion di terminal crucero, pero tambe actividadnan comercial, recreativo y te hasta residencial, semper cu un conexion cu centro di ciudad.

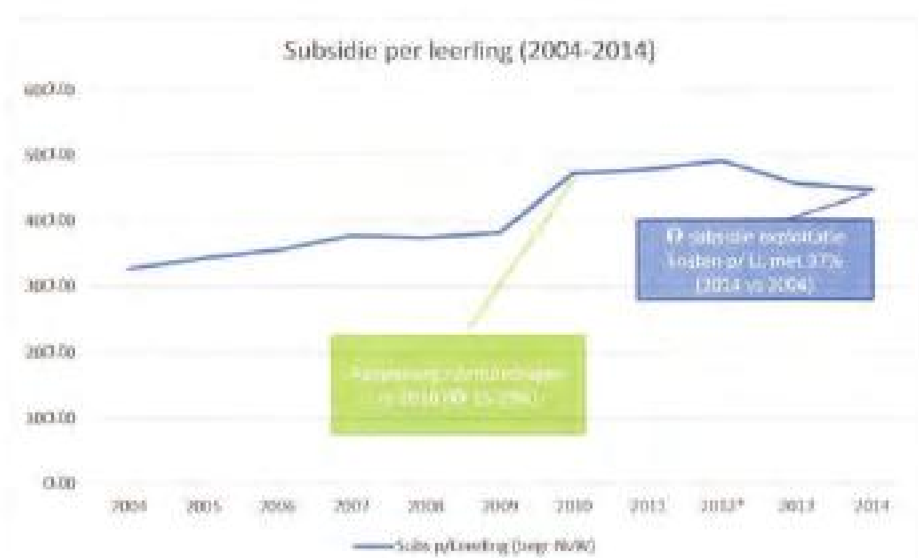
E iniciativa aki ta diseña pa genera un boost den economia pa medio di inversion y creacion di cuponan di trabou.





### Segun Minister Hooyboer-Winklaar

# Diabierna awo lo sa ki pasonan legal ta posibel contra di SKOA




**MINISTER** di Enseñansa Hooyboer-Winklaar a bisa den un entrevista ayera, cu diabierna awo lo e haya sa kico ta e posibilidadnan legal cu Gobierno por tuma en contra di SKOA. E Minister a anuncia den siman cu el a laga evalua kico ta posibel, mirando cu Gobierno no ta di acuerdo cu e posicion actual di SKOA di aumento di schoolgeld.

Minister di Enseñansa a bisa, "E aspecto di aumento mes no tabata un sorpresa pa nos, den e sentido cu, nos a combersa cu SKOA den pasado over di posibel aumentonan mirando cu e suma tabata e mesun cos pa 14 aña. Y tambe cu SKOA ta cobra menos cu otro schoolbestuurnan tambe."

Loke e Minister aparentemente no a spera ta cu SKOA lo a publica e aumento di 233% sin papia cu Minister prome cu e publicacion aki. Segun Hooyboer-Winklaar, dos carta for di su Ministerio a wordo manda na SKOA ariba e asunto di tarifa di scol, pidiendo pa un reunion, pero un so a wordo contesta na comienso di Februari di e aña aki.

Ora cu, despues di esaki, si Minister a logra sinta na mesa cu SKOA, el a bay siguientemente na Conseho di Minister pa apela pa fondo pa SKOA, pa asina yuda evita cu SKOA mester implementa e aumento na Afl. 250 pa cada alumno. Esaki, sin conta e suma pa cubri gastonan di airco cu tambe mayornan di algun scol lo tin cu bay cubri acerca.

Den e reunion aki, Minister a haya aprobacion pa duna na SKOA e verrekening di aña 2014, a pesar cu ainda no tabatin e cuenta anual pa e aña ey, un suma di Afl. 500 mil. Tambe a aproba un aumento di subsidio pa cubri salarionan di e werksternan, un suma di Afl. 400 mil. Y a tuma e decision pa revisa e asina yama 'normbedragen', pa wak si esakinan ta cuadra cu e costonan actual, y tambe pa sondea si tin sumanan di añanan anterior cu Gobierno falta di paga SKOA bek ainda.

Esaki ta algo cu SKOA a indica na luna di Februari, esta, cu Gobierno falta di verreken sumanan pa un periodo di 12 aña, for di 1998 pa 2010. Segun SKOA a indica den un conferencia di prensa, luna pasa, a pesar cu e jaarrekeningen di e añanan ey a wordo entrega na Gobierno, nan no a ricibi e sumanan cu mester a haya bek for di Gobierno. De echo, SKOA ta bisa, nan mes mester a absorba e gastonan pa e periodo aki pa motibo cu nunca a haya e verrekeningen di Gobierno.

Segun Minister Hooyboer, "Pa mi esey no ta cuadra mucho hopi." Segun e Minister, SKOA a haya verrekingen pa e periodo cu nan ta indica pero cu ta posibel cu ainda nan falta di haya un parti di e verrekeningen. "No ta asina cu nan no a haya un verrekening den e añanan ey," Hooyboer-Winklaar a bisa.




E Minister ta bay mas leu cu esaki bisando, "Mi ta comprende cu lo mester duna un splicacion, pakico ta para pa un decision asina. Pero e mester cuadra cu echos." Y segun e Minister, esaki no ta e caso basa ariba analisis cu el a laga haci.

Minister a bisa si cu e kier laga espacio si pa haci un analisis mas profundo, segun e decision tuma den Conseho di Minister, pa wak si en berdad Gobierno falta di paga cierto sumanan bek. Pa cu e suma di Afl. 4 miyon cu ta wordo bisa den medionan di comunicacion cu Gobierno ainda ta debe SKOA, segun e Minister, esaki no ta asina.

"Ami ta keda cu speransa ariba un solucion cu nos cada un por biba cu ne. Y sigur cu mayornan, famianan, y studiantenan lo por," Minister Hooyboer-Winklaar a bisa.

Y si ta necesario, lo mester bay corte. Segun Hooyboer-Winklaar, "Un bes mas, si nos yega na un impasse, cu como Minister mi ta bisa mi no ta di acuerdo, como directiva di scol nan ta bisa cu nos ta sigui cu e proceso, mi ta kere ta sano pa por pone den man di un otro."



# Proyecto di Retraso di DIMAS ta on schedule

**NA** luna di januari 2015 a cuminsa atende tur peticion pa un permiso di estadia cu ta entrega na aña 2014 den forma di un proyecto, separa di e Unidadnan (Units) na DIMAS.
Mientrastanto 7 siman a transcuri y DIMAS ta informa cu e proyecto ta canando "on schedule".
E intencion ta pa finalisa tur e peticionnan pendiente di 2014 den e proximo 5 simannan benidero. Na final DIMAS lo duna un relato total di e realisacion di e proyecto aki.

### Dicon mester a bin cu un Proyecto di Retraso?

Den 2014 DIMAS a muda pa su localidad nobo na Paardenbaaistraat na luna di juli. For di un comienso DIMAS a confronta bastante reto pa cu salud y tambe seguridad di tanto su personal como su clientenan y tambe retonan tecnico.
En total DIMAS a keda "down" pa mas di 3 luna. Consecuencia di esaki ta cu DIMAS no por a sigui procesa eficientemente tur peticion cu a keda entrega den 2014.
A tuma na januari di aña 2015 e decision cu tur peticion pendiente di 2014, lo ser atendi pa un proyect team, cual lo funciona los di e diferente Unidadnan di DIMAS.

### Kico ta pasa cu e peticionnan entrega den 2015?

Peticionnan cu ta ser entrega na DIMAS pa obtene un permiso di estadia temporal den aña 2015, ta ser trata den e diferente Unidadnan di DIMAS.
Den un par di siman e proyecto aki lo wordo finalisa. DIMAS ta pidi tur su clientenan pa tene pasenshi cu e situacion temporal aki riba menciona.

### *Di acuerdo cu drs. Rene (Baba) Herde*

# Tur miembro di Parlamento ta co-responsabel pa funcionamento di Parlamento

"TUR 21 miembro di Parlamento di Aruba tin cu haci mas cu presenta na trabou y atende reunion. Nan responsabilidad no ta keda limita nan loke nan bisa y haci, of na loke nan haci como fraccion. Nan ta responsabel tambe p'e funcionamento di henter Parlamento.
Nan no ta un empleado cu tin cu haya orden y instruccion di nan hefe pa actua y traha.
E miembronan di Parlamento t'e Parlamento di Aruba.
Tur 21 tin cu duna contenido y direccion na Parlamento. Cada uno tin un voz den tur desicion, directa- of indirectamente.
Pesey nan ta co-responsabel pa tur cos cu Parlamento haci", asina líder di fracción di AVP, drs. Rene (Baba) Herde a splica.
Un empleado di un organisacion of compania por influencia y trece cambio den su compania. Un miembro di Parlamento tin e responsabilidad y obligacion pa haci esey den Parlamento. Miembronan di Parlamento tin e instrumentonan pa haci esaki tambe. Esey t'e punto di bista cu Rene Herde, miembro di Parlamento pa fraccion di AVP a trece dilanti durante di e reunion publico pa aproba e presupuesto di Parlamento di Aruba e siman aki.
E motibo cu el a expresa e punto di bista aki, ta pasobra e miembronan di partido MEP ta haci comosifuera nan no tin niun responsabilidad pa carga den Parlamento.
Fraccion di MEP ta den tur comision di Parlamento, tin e mesun derechonan cu tur otro miembro di Parlamento y ta exigi den tur cos e mesun trato. Pero nan ta core pa nan responsabilidad pa funcionamento di Parlamento y ta mustra dede den tur otro direccion.
E siman aki e actitud aki a culmina den nan desaprobacion di e presupuesto di Parlamento pa 2015. Di acuerdo cu Rene Herde':
"Nan a desaproba e presupuesto cu ta duna autorisacion pa paga tur nan gastonan di telefon, oficina, biahe, etc. Pero nan ta exigi tur esaki si.
Nan a desaproba e presupuesto cu ta paga nan salario y beneficionan, pero nan ta prome pa exigi esaki tur luna.
Berdad ta cu e miembronan di MEP casi no ta atende reunionnan. Sigur no e reunionnan di e comisionnan fiho. Si nan atende ta uno of dos y semper nan ta laat. Pero si no tene cuenta cu nan, nan ta prome pa bisa cu nan ta wordo discrimina y no ta tene cuenta cu nan.
Cu Parlamento no ta funciona bon. Esey no por!
Sea bo ta miembro di Parlamento y co-responsabel mescos cu tur otro miembro di tur otro partido, of bo no ta.
Pero cuenta di exigi sin duna di bo parti, ta un mentalidad cu no por acepta di niun miembro di Parlamento.
Niun miembro di Parlameto por core pa nan responsabilidad manera MEP ta purba haci. Bo no por kier ta miembro, pero no carga e responsabilidad cu ta bon cu e funcion."





### *Minister Alfonso Boekhoudt a introduci*

# Flyer special pa invercionistanan na Hulanda

DEN HAAG – Recientemente a tuma lugar na Gabinete di Aruba un momento special, caminda Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a presenta oficialmente e flyer cu lo wordo reparti bou di invercionistanan na Hulanda.

Ta prome biaha cu Gabinete di Aruba ta produci un flyer asina. Un banda di e flyers tin informacion tocante e sectornan cu Gobierno ta enfoka riba dje, pa di e manera aki atrae inversionista pa Aruba, cu ta tecnologia, turismo, logistico, free zone, desaroyo di e waf na Barcadera, Solar Park, y parke di molina.



E otro parti riba e flyer tin tur informacion di turismo cu bunita potretnan di Aruba p'asina inspira e Hulandesnan pa bay Aruba cu vacacion.

E idea pa traha e flyer aki a bin despues di mira con Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO) a produci flyernan similar cu ta chikito di tamaño, pero ta contene hopi informacion valioso aden.

Minister Alfonso Boekhoudt tabatin palabranan di gradicimento na Tirso Tromp, Director di ATA Europa, cual instancia a sponsor e flyer aki. Sigur un bunita cooperacion na bienestar di e promocion pa Aruba tanto turistico como comercial.

# Minister di Asuntonan di Reino Koenders den revista ADT



## *"Na Samoa Premier Eman no solamente a representa Reino den forma admirabel, pero a haya elogio tambe p'e hecho cu Aruba ta lider riba tereno di durabilidad y inovacion"*

E ultimo edicion di e revista 'Aruba Dushi Tera' ta riba mercado desde e siman aki. Por lesa articulonan interesante ilustrando e desaroyonan positivo cu Aruba ta pasando aden.
E biaha aki Minister di Asunto di Relacion Exterior drs. Bert Koenders a scirbi e prologo den cual e ta pone hopi atencion n'e interesnan di Reino den su totalidad.
Bou di e titulo 'Schitteren' (Briya) e ta inicia su columna splicando pakico e interesnan di Reino ta importante y cu e ta para tras di e interesnan aki.
Manera e mes ta pone den palabranan cla, Ministerio di Asunto Exterior ta un Ministerio di Reino a base di articulo 3 di Statuut. Esey ta haci haci cu su tarea como Minister di Asunto Exterior ta pa incorpora e interesnan di e paisnan autonomo Aruba, Corsou y Sint Maarten lo mihor posibel den e maneho di exterior di Reino. Aki mester pensa riba reunion di organisacionnan internacional, seramento di acuerdonan mescos cu sera y amplia contactonan cu otro pais, p.e. riba tereno di diplomacia economico. "Esaki ta cosnan cu mi ta gusta haci y cu masha conviccion. Pa motibo cu Reino parcialmente ta ubica den Caribe, nos tin algo extra di ofrece. No tur pais tin e posibilidad aki."
Koenders ta splica den su columna cu Reino a postula su mes como candidato pa un asiento no-permanente den Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni p'e añanan 2017-2018.

Reino ta enfoca fuertemente riba e temanan 'Peace, Justice and Development' asuntonan cu ta importante pa Reino henter. Den e campaña ey e constelacion di Reino ta hunga un rol primordial: Kingdom of the Netherlands, One Kingdom, Four Countries, European and Caribbean.
E Minister-Presidentnan di e paisnan autonomo hunto cu Koenders ta carga e candidatura aki eyfo.
Segun Koenders no ta solamente Reino tin hopi di ofrece, pero esaki ta conta tambe pa cada pais autonomo di Reino riba su mes. Asina por menciona cu internacionalmente Aruba ta un ehempel ora ta trata durabilidad y inovacion.

Durante e conferencia di SIDS na Samoa, unda Minister-President Mike Eman a representa Reino el a haya hopi elogio no solamente p'e forma con el a guia e delegacion di Reino, pero tambe pa motibo cu Aruba ta lider riba tereno di durabilidad y inovacion.
Di Corsou Koenders a bisa cu su waf tin hopi potencial y Sint Maarten ta wordo mira dor di e comunidad Mericano como un destinacion turistico atractivo.

"Riba e puntonan fuerte aki mi kier sigui construi hunto cu e paisnan, asina leu cu esaki ta regarda mi cartera. Como team nos por laga Reino briya internacionalmente".



Dangui Oduber

# Segun Raad van Advies e presupuesto 2015 tin e mesun caracter y contenido cu presupuesto 2014!

PRESUPUESTO 2015 a keda cla y a wordo entrega 6 luna laat. Ora nos a kere e Gobierno aki a siña su les di entrega presupuestonan na tempo y mirando kico a sosode cu presupuesto 2014 esaki no tabata e caso.

Manera nos tur por keda presupuesto di **aña 2014 ta bay den his**toria como e presupuesto di mas malo di nos pais y e presupuesto cu a conduci pa Prome Minister Mike Eman bay su welga di hamber cu no a duna ningun resultado. Na palabra,Dangui Oduber, miembro di fraccion di MEP.

Tur hende na Aruba actualmente ta sintiendo e efectonan di e medidanan di e Gobierno aki. Comercio tambe ta sclamando y ta dunando indicacion cu no por carga mas peso.

E pueblo aki a perde confianza den e Gobierno aki y no ta kere tampoco cu e situacion lo mehora. den e encuesta cu a wordo haci pa Banco Central e consumidor ta expresa su mes den un forma cu e no tin confianza mas cu e situacion lo bira mihor. Lo contrario el a perde tur speranza y ta kere cu su situacion financiero lo empeora.

E presupuesto 2015 cu a wordo entrega ta un otro presupuestp di medida caminda Gobierno ta scoge pa bay corta den subsidionan sin corta den e gasto di coordinadornan.

Prome Minister Mike Eman ta mantene su 137 coordinador intacto y e gastonan di personal di bureau di Prome Minister Mike Eman so ta 13 miyon florin. Mientras ta castiga pueblo cu medida, kita subsidio di nos grandinan, nos deportistanan, un cantidad di fundacion, e Gobierno aki ta mantene e cantidad di Minister na 9 y cantidad di coordinadornan intacto.

Raad van Advies a conseha Gobierno pa no manda e presupuesto aki Parlamento comokiera e ta un presupuesto ficticio.

Segun e presupuesto ficticio aki Gobierno ta bay reduci e subsidio pa Arubus cu 1.2 miyon florin. Aki tambe segun Gobierno, cu Arubus lo haya entrada via di Arupark, es decir ora cu cuminza cobra pueblo pa staciona den Oranjestad.

Segun Raad van Advies cu esaki tampoco nan no ta premira cu lo bay keda cla, pasobra ya nos ta drentando 3 pa 4 luna di aña y tur e leynan aki ta leu di keda cla.

Gobierno ta scoge tog pa presenta e presupuesto ficiticio na Parlamento y nos ta premira un di 2 welga di hamber na caminda, segun Dangui Oduber.

E conclusion di Raad van Advies tabata cu e presupuesto 2015 tin e mesun caracter y contenido cu esun di aña 2014 y ta pesey mes nos ta premira un posibel welga di hamber despues cu esaki pasa Parlamento di Aruba!

### Evelyn Wever-Croes ta splica pakico MEP a vota contra presupuesto di Parlamento

# Parlamento a aumenta su propio presupuesto

**PARLAMENTO** di Aruba diamars ultimo a trata su propio presupuesto pa 2015. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a informa durante conferencia di prensa dicon e fraccion di MEP a vota contra e presupuesto di Parlamento pa 2015.

Pa regla e presupuesto di Parlamento mester wordo trata prome cu esun di Gobierno, hunto cu esun di Raad van Advies y Algemene Rekenkamer.

Sinembargo ainda e presupuesto di Raad van Advies ta den man di Minister Mike Eman, y e no a mand'e Parlamento ainda. Esaki ta demostra e falta di respet cu Mike Eman tin pa cu e departamento importante aki.

Fraccion di MEP no por a sostene e presupuesto di Parlamento 2015 pa dos motibo.

**Parlamento a aumenta su presupuesto den tempo di crisis**

Mientras tur departamento di Gobierno mester hala faha mara, y corta rigurosamente den nan propio presupuesto, Presidente di Parlamento a aumenta e presupuesto pa 2015.

Esaki ta algo cu lider di MEP no por acepta. No por t'asina cu no tin placa pa paga schoolgeld, y mayornan mester paga 250 florin mas pa cada yiu. Cu no tin placa pa cuida nos grandinan, nos muchanan especial, y muchanan cu no tin hogar. Pero Parlamento si ta aumenta su presupuesto, y gastonan di biahe ta aumenta cu 20%.

Evelyn Wever-Croes a splica cu p'e motibo ey, no por sostene e presupuesto.

MEP kier mira cu ta hala faha mara di ariba bin abou, pues cuminsando ariba prome. Y den esey Parlamento mester duna e ehempel.

Marisol Lopez-Tromp a reacciona bisando cu Gobierno no tin nada di bisa Parlamento, cu Parlamento ta para riba Gobierno. Esey a cay manera un bom, pasobra e arogancia ey fraccion di MEP ta distancia su mes di dje.

"Den e tempo di crisis y austeridad, nos como Parlamentarionan mester duna e ehempel, y no por aumenta nos mesun presupuesto, mientras cu pueblo ta sufri", lider di MEP a duna di conoce.

**MEP no por aproba e maneho di Presidente di Parlamento pa silencia oposicion**

Un otro motibo cu no por a aproba e presupuesto ta pasobra aprobando e presupuesto bo ta aproba tambe e maneho di e Presidente di Parlamento, y su maneho especialmente contra oposicion, ta uno cu ta laga di desea.

"Nos reunionnan no ta wordo yama, nos no ta haya documentonan cu nos pidi, nos no ta haya tempo pa prepara pa debatenan, y nos spreektijd durante debatenan ta wordo corta.

Democracia ta wordo trapa constantemente, y ta mas cu logico cu nos di MEP hamas por aproba esaki", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

"Aña 2014 tabata e peor aña cu Parlamento di Aruba a conoce desde cu nos ta un pais, y ta debi na mal funcionamento di Parlamento, cosnan a pega asina mahos. E mayoria den Parlamento cu a scoge pa no carga nan responsabilidad y controla Gobierno, a pone cu e problemanan a escala. Y mi no a mira ni sinti cu e Presidente di Parlamento ta sinti cu algo a bay malo. Es mas, el a purba hustifica tur accion, y haci manera cu tur cos a bay bon».



# Por spera mas detencion den caso di droga abordo di avion di Laser

AUTORIDADNAN internacional ta investigando cual y kendenan t'e conexion cu e grupo di Venezolanonan cu a trata di pone un contrabanda di droga abordo di un avion cu mester a bula bay Aruba.
Ministerio Publico di Venezuela a aresta 4 trahador di e compania di aviacion Laser y un agente di Seguridad di e compania VeneAVSec, dia 18 di maart, despues cu autoridadnan concerni a confisca shete panel di cocaina riba un vuelo di e compania aereo ey cu tabatin como destino Aruba.

E sospechosonan a wordo presenta caba dilanti Fiscal di Estado Vargas, y ta trata aki di e Inspector Pedro Delgado, e supervisor Franklin Viloria, y e tecniconan aeronáutico (mecánico) Rauger Pérez y Carlos Verherl, como tambe e agente di seguridad Yeffersson Romero, pa diferente tipo di acusacion relaciona cu e transporte di droga.
E droga a wordo descubri na momento cu un agente di seguridad den oranan di mainta a realisa un control di rutina riba e avion, prome cu el a lanta vuelo, ya cu el a pasa anochi den e terminal. Asina el a bin descubri e droga den e baño y cual cargamento tabatin un peso di 8 kilo y 270 gram.

Esaki a habri e linea di investigacion tambe di kendenan t'e conexion di e contrabandistanan na Aruba, ya cu mester di un hende cu ta saca e droga na momento cu e yega Aruba. Por spera cu mas detencion por cay den futuro.

**OTRO CASO**

E luna aki tambe Ministerio Publico di Venezuela a logra condena pa un GNB y dos trahador di empresa di servicionan na Maiquetia pa trafico di 106 kilo di cocaina, atrobe relaciona cu un vuelo di Laser, ya cu e droga a wordo haya den tres maleta abordo di un avion.
Debi n'e pruebanan contundente di Ministerio Publico, e castigonan tabata varia di entre 18 y 25 aña di prison p'e funcionario di Guardia Nacional Bolivariano (GNB), Juan Carlos Colmenares, y e trahadornan di e empresandn di servicio Veneaseg y SEA, Asdrúbal Quintero y Freddy Farias, respectivamente, pa trafico di 106 panel di cocaina, confisca aña pasa, den un vuelo di e aerolinea Laser, pero cu destino Rep. Dominicana.

E vuelo cu destino Rep. Dominicana a lanta vuelo for di Maiquetia, pero a bolbe algun minuut despues debi na fayo mecanico.

Funcionarionan di GNB a realisa un control riba e avion, unda a constata tres maleta sin identificacion di pasahero y cual ticketnan ta pertenece na un otro vuelo di e mesun linea aereo pero cu destino Aruba.
A revisa e ekipahe y a descubri 106 paki di cocaina cual tabatin un peso di 105 kilo.

### Miembronan di Directiva di ECASC Endy Croes y Chipen Chirino

# A sali pa Congreso unda lo bay tin eleccion pa directiva nobo






**PRESIDENTE** y Vice Presidente di Aruba Softball Bond sres. Endy Croes y Chipen Chirino a sali recientemente pa Nassau, Bahamas. Endy Croes ta Vice Presidente actual di ECASC, mientras Francisco "Chipen" Chirino ta Boardmember den dicho directiva.
ECASC ta English Caribbean Amateur Softball Confederation cual a wordo institui na mei 2010 den presencia di Don Porter ex Presidente di ISF.
Miembronan di ECASC ta islanan den Caribe cu un populacion di bou 2 miyon habitante. Esaki lo crea espacio pa islanan riba un mesun nivel competi contra otro y clasifica asina pa otro campeonatonan mas grandi.

Dia 25 di maart mainta lo bay tin un Congreso unda alabes tin eleccion pa un directiva nobo. Endy Croes y Chipen Chirino a wordo postula pa candidato como miembro di directiva di ECASC pa un periode nobo di 4 aña.
Islanan mas cu claro lo evalua trabounan di ultimo 4 añanan y lo deposita nan confiansa esnan cu nan lo kere cu por haci e trabou.
Endy Croes, kende a fungi como Director General di Softball durante World Games cu a tuma lugar na Cali na july/augustus 2013 lo mester presenta su raport final riba World Games na ECASC comokiera cu e equipo cu a gana Oro den campeonato di ECASC cual por cierto tabata Aruba a presente ECASC, esta islanan den Caribe e tempo aya den World Games.
Dirigentenan di diferente isla a postula nan mes pa diferente función. Pues interesante pa mira si Endy Croes y Chipen Chirino lo regresa den e directiva nobo. Éxito na nos dirigentenan internacional di Aruba.

*Mundo riba su cabes!*

# Mervin Wyatt-Ras ta cuestiona si Xiomara Ruiz-Maduro ta suficiente muher

**PARLAMENTO** a para bira un lugar caminda politiconan frustra ta saca nan gal, y e siman aki no tabata diferente. Pero e biaha aki el'a bin di un skina inespera, segun MEP.
Ningun hende por a pensa cu Mervin Wyatt-Ras lo a rebaha su mes na politica di riool di e forma ey.
Hendenan ta custumbra cu Melvin Tromp, Marlon Sneek y Desiree Croes ta comporta nan mes n'e nivel ey. Pero no Mervin Wyatt-Ras.

Parlamento tabata trata e presupuesto pa 2015 di Parlamento mes, y p'e fraccion di AVP, drs. Mervin Wyatt-Ras a hiba palabra. Ora argumento a caba cun'e, el a haya necesario pa durante e reunion di presupuesto, cuestiona si Xiomara Ruiz-Maduro ta suficiente muher of no. Y e no a keda te eynan, pasobra el'a cuestiona tambe si Xiomara cu su 2 mil y pico voto por yama su mes un Parlamentario of no.
Un scenario bergonsoso di mira un Parlamentario, cu un tempo tabata Presidente di Parlamento, rebaha su mes di es forma ey na politica di riool mas sushi cu tin.

Pero locual tur hende cu conoce Mervin Wyatt-Ras a puntra nan mes, ta kico a pasa cu Mervin? Kico ser muher tin di haber cu presupuesto di Parlamento? Acaso t'esey t'e discusionnan cu e organo mas halto tin di hiba? Of acaso ta un dilemma cu Mervin ta biba cun'e y den su frustracion a sak'e riba Xiomara?
Y dicon mester cuestiona si e 2 mil y pico votonan di Xiomara ta of no ta haci'e un Parlamentario?
Un ex Presidente di Parlamento mester conoce su ley y mester realisa cu Xiomara ta un Parlamentario escogi pa pueblo cu votonan di preferencia, y simplemente p'esey so e ta un Parlamentario, cu Mervin kier of no.

Ademas, ta danki na e.o. e caracter fuerte di Xiomara y su trabou duro, awe henter mundo a mira e berdad di e debacle financiero di nos pais.
Xiomara a duna Mervin un contesta cu casi a pone Mervin yora, por a nota cu el a bira masha emocional y su cara a bira cora cora, na momento cu Xiomara a bise cu e ta para 100% manera un muher den su sapato, y e no mester cambia camiseta politico pa por ta Parlamentario di nos pais.
E sucedido aki a laga un mancha scur atras riba e nivel di Parlamento un biaha mas, ora cu argumento caba cu un Parlamentario y e mester rebaha su mes di e forma aki y bira personal. Pueblo ta desaproba esaki totalmente, segun MEP.

---

*Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro :*

# Nos no ta aproba e maneho tras di e cifranan di presupuesto di Parlamento

**ORA** di trata un presupuesto ta momento pa para keto tambe n'e maneho cu ta wordo hiba. Poco dia pasa un politico a expresa cu pueblo mester presta atencion n'e maneho tras di e cifranan presenta den un presupuesto.
Tirando un bista riba e maneho tras di e cifranan di presupuesto di Parlamento di Aruba, MEP ta yega n'e conclucion, cu MEP no por aproba e maneho di Parlamento cu ta wordo hiba ora ta trata di silencia oposicion, segun mr. Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

**MANEHO DIRIGI PA STROBA OPOCICION**

E ta bisto cu den Parlamento e maneho cu ta wordo hiba ta pa stroba oposicion di haci su trabou. Mayoria reunion publico cu oposicion ta pidi no ta wordo yama of ta wordo yama na momento cu ya e tema no ta biba mas den pueblo.
Ora di pidi punto di ordo of persoonlijkfeit esaki tampoco ta wordo honra manera debe ser, specialmente si t'e damas di MEP t'esnan cu ta pidi esaki, Xiomara Ruiz Maduro a splica.

Acuerdo di trabou tambe no ta wordo honra manera debe ser. Na momento cu oposicion reclama por escrito, esaki no tur ora ta wordo registra den e registro oficial di Parlamento. Reunion publico ta tuma lugar sin cu documentonan pidi pa oposicion ta riba mesa.
Na mas di un ocasion ta den prensa oposicion ta haya sa di fechanan cu reunionnan den Parlamento lo tuma lugar.
Cada bes ta limita e spreektijd cu Parlamentario ta haya. P.e., den e encuentro cu WEB y Utilities riba hedging, oposicion a pidi pa haya sikiera 5 minuut pa por haci pregunta riba e 57 pagina di e feitenonderzoek, pero ta solamente 3 minuut a wordo duna pa por cuestiona un asunto cu ta perhudica e cartera di full un pueblo.

Ultimo hasta ora di mira documento ter inzage, oposicion ta wordo intimida pa coordinador di Minister cu ta para 'cuida' documento y tira bista tras di lomba di e Parlamentario pa por controla kico e Parlamentario di oposicion ta mira of nota. Y asina tin mas ehempel di e maneho dirigi pa silencia y stroba e trabou di oposicion, segun Xiomara Ruiz Maduro.

**MEP TA RECHASA DICTADURA PARLAMENTARIO**

MEP ta rechasa e dictadura parlamentario cu ta ser practica den Parlamento y cune MEP ta rechasa e maneho tras di e cifranan di e presupuesto 2015 di Parlamento.
"Nos ta biba te ainda den un democracia na unda cu oposicion tin su lugar y mester wordo trata cu e debido respet. No por hiba un maneho den cual ta purba silencia opocicion.
P'e motibo aki tambe MEP ta trece na conocemento di pueblo e motibo pa cual a vota contra e presupuesto di Parlamento.
Nos no ta aproba e maneho tras di e cifranan di e presupuesto di Parlamento, ya cu e maneho aki ta dirigi na stroba oposicion di haci su trabou na beneficio di pueblo y democracia na nos pais", segun mr. Xiomara Ruiz Maduro.







### *Parlamentario Mervin Wyatt-Ras,*

# Lider di MEP no tin tempo pa bin reunion, mientras fin di luna si e ta cobra placa di pueblo

**DIAMARS** atardi Parlamento a aproba e presupuesto 2015 di Parlamento den reunion publico. Un suma di alrededor di 13.3 miyon florin.

Durante e reunion Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras, den un punto di ordo, a cuestiona cu lider di fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes kende ta suppose di a participa den e comision cu a traha riba e presupuesto no tey presente.

Despues el a cana yega laat, sin notifica y a haci pregunta mescos cu e no ta parti di e comision. Manera su estilo ta di laba man, el a haci pregunta cu por a trese padilanti den e comision.

Segun Mervin Wyatt-Ras, no ta usual tampoco cu un miembro di Parlamento cu tin cu prepara e presupuesto ta haci preguntanan den OV sin cu el a ni participa den e comision preparatorio. Esaki ta refleha e falta di profesionalismo di e Parlamentario aki.

Riba e pregunta di Parlamentario Wyatt-Ras na Presidente tocante dicho participacion por a constata cu na 2014, Evelyn Wever-Croes no a presenta na niun di e 30 reunionnan di e Comision di Asunto Domestico y e aña aki tampoco, mientras 3 reunion el a laga un otro miembro, sr. Guilfred Besaril, represente, kende awe no a presenta na reunion.

Por nota claramente cu entre nan tin un problema.

Evelyn Wever-Croes a bin ta bisa cu e ta preocupa pa loke ta pasa den Staten, ta preocupa p'e presupuesto y desaroyo, mientras su accionnan ta mustra diferente.

Segun Wyatt-Ras Evelyn enbez di guia su "zogenaamde" preocupacion na participacion y discucion cu miembronan di e comision, e ta keda cas, biba "lekker" of haci su cosnan personal, enbez di bin trabou y sali na vanguardia di nos pueblo. Pero ora di reunion cu tin camera e ta haci un show di preocupacion y yoramento di 30 minuut.

Wyatt-Ras a extende palabra di elogio p'e comision cu a traha riba e presupuesto, consistiendo di sra. Lopez-Tromp, sr. Herde y sr. Bikker y tambe n'e acesoria cu a prepara e parti di vision y e parti financiero di e presupuesto. Tambe el a gradici personal di Parlamento p'e bon trabou cu ta haci durante oranan largo di reunion, preparacion di reunionnan y trabou cu tin den Parlamento.

El a trece dilanti cu tin diferente proyecto menciona den e presupuesto cu e mes como Parlamentario ta forma parti di dje manera e trabounan pa yega na cambio di e Reglamento di Orden, Independisacion di Parlamento y e ley di Ombudsman.

Tur esaki ta ensera tempo y esfuerzo di parti di diferente miembro di Parlamento y e trahadornan cu tin cu prepara e contenido y reunionnan.

Di esaki tampoco e lider di MEP ta forma parti.

Wyatt-Ras ta contento cu continuacion di digitalisacion di Staten, cu nos por tin nos Parlamento.tv y nos web-site, tur como parti di vision y esfuerzo di varios aña atras.

E hecho cu a nombra un hoofd-bedrijfsvoering Wyatt-Ras ta expresa como positivo, locual tabata algo cu cada biaha e tabata boga pe.

Wyatt-Ras a haya hopi straño cu lider di MEP manera "yo no fui". Por a nota claramente cu ora Wyatt-Ras tabata hiba su discurso cu esnan di MEP tabata grita na e otro banda, perdiendo respet pa su persona y pa Presidente di Parlamento cu a guia reunion.

Manera Wyatt-Ras a comenta berdad ta haci dolor y ta pesey e miembronan di MEP ta grita.

Drs. Mervin Wyatt-Ras a comenta alabez riba e respet cu no tin den Parlamento. Cu ta tira palabra pa otro, yama otro pa tur sorto di nomber y cu nos como Parlamento mester duna ehempel.

Ademas e forma con lider di MEP ta bisa cu e tin otro cos di haci pesey e no ta bin reunion.

E Parlamentario ta kere cu mester introduci un Codigo di Comportacion y Etica na cual tur mester atene su mes. Mescos cu tur hende na Aruba mester traha pa cobra fin di luna esaki mester ta aplicabel tambe pa Evelyn.

Manera cu Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp a splica den e Presupuesto di 2014 a corta casi 1 miyon florin den e presupuesto anterior y pesey ta parce como e suma di prespuesto a crece.

Sigur Wyatt-Ras ta haya cu nos mester keda critico y sigui eleva nivel di Parlamento. Wyatt-Ras den nomber di fraccion di AVP a duna sosten n'e presupuesto hunto cu su coleganan.

Riba e pregunta kico Presidente lo haci cu e hecho cu lider di fraccion di MEP no ta bin reunion a keda bisto cu no por spera nada di e Parlamentario aki cu manera e ta bin ta haci caba, lo keda biba lekker y keha pa busca atencion.

Wyatt-Ras ta spera cu e otro miembronan di e fraccion no tuma e mal ehempel aki, pasobra con cu bay bin ta placa di nos pueblo ta paga p'e Parlamentario aki cu den cara di tur hende ta bisa cu e no lo presenta na reunion, paso e tin otro cos di haci.

### MEP ta puntra Mervin Wyatt-Ras

# Unda bo tabata dia di trata presupuesto supletorio?



PARLAMENTARIO drs. Mervin Wyatt-Ras ultimamente ta manera un hende razo. E no ta cuida su curpa mas, y e no ta comporta mas manera un dama.
Tempo Mervin Wyatt-Ras tabata den MEP, e tabata asina un persona decente y amable. Awe e ta mas bien un yorona tur frustra. For di dia cu Mervin Wyatt-Ras a drenta Parlamento y el a cuminsa gana e salario di Parlamentario, el a conoce henter mundo caba. Tur skina di mundo Mervin Wyatt-Ras a yega, te hasta Asia, segun MEP den un comunicado.

*Desde cu Mervin Wyatt-Ras a drenta Parlamento el'a conoce henter mundo caba!*

Pa un persona tin un dushi bida asina di bay vakantie por lo menos 6 biaha pa aña, ta masha hopi reunion den Parlamento el'a perde.
E reunion probablemente mas importante den 2014, e presupuesto supletorio dia 27 di november, Mervin Wyatt-Ras a perde, pasobra el a bay haci compras Thanksgiving's Shopping.
Esey pa Mervin Wyatt Ras tabata mas importante cu defende pueblo contra e medidanan di Gabinete Mike Eman?
Loke ta mas tristo ta cu hustamente Mervin Wyatt-Ras t'esun cu ta cuestiona lider di MEP, cu t'ey presente na tur reunion publico importante den Parlamento. Y no manera Mervin Wyatt-Ras cu a coy su caminda y bay biaha tempo su lider a bay den welga di hamber y despues ora mester a trata e presupuesto supletorio.
Sin conta e leynan di salud, den cual el'a briya cu su ausencia, siendo cu e ta Presidente di Comision di salud di Parlamento. A bira ora pa Mervin Wyatt-Ras busca ayudo profesional, pasobra no ta sano cu e ta subi riba lomba di nos lider di e forma ey, mustrando casi un atraccion diabolico pa nos lider. Esaki ta algo masha patetico caba, y tin hopi hende cansa, segun MEP.
Despues, den su ansha y frustracion, tambe ta cuestiona si Xiomara Ruiz Maduro ta muher suficiente. Tur esey ta mustra cu Mervin Wyatt-Ras tin un problema serio, y mester busca ayudo profesional hopi liher.

### Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia

# "We are an Earth Hour School"

### Ta encurasha tur scol pa participa activamente diabierna awor




**DIASABRA** awor mundialmente ta celebra "Earth Hour" organisa pa World Wide Fund for Nature (WWF) cu e meta pa conscientisa mundo henter pa protege nos naturalesa y nos planeta. Un evento cu a cuminsa na 2007 na Sydney, Australia cua awor ta conta cu mas di 7000 ciudad y pueblo rond mundo.
E intencion di e evento ta pa riba e dia special aki, esta 28 maart, henter mundo participa dor di paga mas tanto luz sendi cu nan por tin den cas.
E aña aki e Earth Hour 2015 lo tuma lugar diasabra 28 maart cuminsando pa 8:30 pm y lo dura 1 ora. E intencion ta pa haya mas tanto hende posibel pa forma parti.
Cada persona individualmente, famia, compañianan pa paga loke ta no esencial na luz pa 1 ora como simbolo di nan compromiso cu nos mundo.
E aña aki Ministerio di Enseñansa hunto cu e organisacion local di Earth Hour a bin cu iniciativa pa inclui nos scolnan di Aruba den conscientisacion di Earth Hour.
Debi cu diasabra no tin scol, ta encurasha e scolnan pa participa diabierna awor 27 di maart 2015 pa un ora y paga tur luz of airco y tuma e tempo pa conscientisa e balor di e meta global cu gran parti di mundo ta duna sosten na dje cu ta conservacion di nos planeta.

"Mi ta encurasha tur docente pa splica nos muchanan riba e importancia di conservacion di nos planeta, cu cada granito di arena na aporte di nos planeta ta importante y cu nos mester cuminsa cerca nos muchanan", asina Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a duna di conoce.
Scolnan cu ta participa lo haya un certificado di "60 + We are an Earth Hour School" den forma di un poster.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar den calidad di Minister di Enseñansa ta profundisa e accion e aña aki y a crea un plan di accion pa scolnan basico, den cuadro di e proximo dia Internacional "International Mother Earth Day" cu ta wordo celebra dia 22 di april 2015.

Desde diabierna awor, 27 di maart 2015, tur scol basico por inicia cu nan proyecto cu ta hiba e nomber: "We are an Earth Hour School". Treciendo un idea: "Con abo como scol por aporta na yuda nos planeta". Cada scol basico lo ricibi un luna di tempo pa completa nan proyecto.
E verslag di e proyecto mester inclui con e klas a participa na diabierna 27 di maart pa un ora sin electricidad.
Kico a wordo treci dilanti como conscientisacion. Tambe con e klas ta premira e salbacion di nos planeta y nan aporta pa cu esaki. Ideanan lo mester wordo entrega prome cu 22 di april na Ministerio di Enseñansa.
Tur scol por manda nan verslag via email na j.leañez@arubagovernment.aw of por trece un copia personalmente na Bestuurskantoor dirigi na Minister di Enseñansa cu e topico: "We are an Earth Hour School". Dia 22 di april Minister Michelle Hooyboer – Winklaar lo anuncia e ganador cu lo ricibi un premio super special.




# Torneo hisamento di peso
# HIMNO Y BANDERA,
## tabata otro exito

DIADOMINGO 22 maart 2015, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene su Torneo Himno y Bandera. Esaki a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
For di Corsou a bin un delegación bou di guía di sr. Andre Mardemborough como delegado pa participa pa prome biaha den e torneo aki.
Tambe den e torneo aki TNT Gym a celebra nan 40 aña di existencia na unda dos plakaat a wordo entrega na dos baluarte di e Club cu ta sr. Hugo Themen y Theo Bareño.
N'e ocasion aki tabatin varios invitadonan. Como MC a fungi srta. Marion Bareño y e plakaatnan a wordo entrega dor di Secretario General di Comité Olimpico Arubano srta. Nicole Hoevertsz.

Den e torneo aki varios hisador a sali como ganador den nan categoría. Den categoria di damas Jennifer Piter ta sali como ganador absoluto cu un total di 162kg, segundo lugar a bay Misha Raymond cu 135kg total y tercer lugar a bay pa Ariaantje Obispo di Corsou cu 116kg total.
Den categoría di damas dos atleta ta logra di kibra record di Aruba. Den categoría te cu 75kg Dianie Croes cu a sali na 4 lugar cu un total di 109kg ta kibra tres record di Aruba den snatch cu 3kg, clean & jerk cu 1kg y den total cu 4kg.
E recordnan tabata riba nomber di e atleta Lismari James for di aña 2007. E otro atleta ta Misha Raymond cu tambe a logra di kibra tres record di Aruba den categoría di mas cu 75kg.
E record ta riba su propio nomber ta logra den snatch cu 2 kg, clean & jerk cu 9kg y den total cu 11kg.
Otro damanan cu tambe a hisa ta Fransi Frans cu a termina na di cinco lugar cu 106kg y na di seis lugar a bay pa Roxanne Radermacher di Corsow cu 95kg.
Den categoría 62kg den Youth Gerswin Yavios ta sali ganador cu un total 142kg y secundo lugar a bay pa Zymion Loopstok cu un total di 140kg,

Den categoría di Masters Frensel Trinidad di Corsou ta bira e ganador absoluto cu un total di 185kg, cu Sinclair total 210.124, segundo lugar a bay pa Bas Casper di Corsou cu 170kg cu un Sinclair total di 209.184 y tercer lugar a bay pa Ivan de Windt for di Corsou cu 183kg cu sinclair total di 207.492
Den categoría di Senior ganador absoluto a resulta di ta Joel Kuiperi cu 254kg cu Sinclair total 273.152, secundo lugar a bai pa Darvin Raphael 227kg cu Sinclair total 263.845, tercer lugar a bai pa Hayrich Juliana di Corsou cu un total di 235kg cu Sinclair total 256.170 y cuatro lugar a bay pa Paulo de Sousa Pereira di Corsou cu 170kg cu Sinclair total 194.040

Trofeonan a bay pa hisadornan cu mas a progresa, prome lugar a bay pa Misha Raymond cu 11kg, segundo lugar a bay pa Dianie Croes cu 4kg y tercer lugar pa Joel Kuiperi cu 2kg,
E medaya y trofeonan a wordo entrega dor di Directora di Ibisa sra. Monique van Emden. Tambe nos por a mira representante di Aruba Sport Unie sr. Wiwi Piña, ex Minister di Deporte, Ramon Lee y Julisa Jones, psicólogo di Comité Olimpico Arubano.














# Exitoso Careda Clasico

## Himno y Bandera Road Bike




**RIBA** nos dia Nacional di Himno y Bandera a tuma lugar e di 30 edicion di e careda Clasico Himno y Bandera p'e disciplina di Road Bike. Esaki a wordo organisa pa un grupo di boluntario cu a dicidi di tuma e careda aki over p'e no bay perdi y asina duna nan aporte n'e deporte di ciclismo.

Den un periodo hopi cortico Team Road Bike 18 di maart, a organisa esaki cu cooperacion di varios otro boluntario cu a yuda guia e ciclistanan riba ruta.

Tambe nan a ricibi un tremendo cooperacion di Cuerpo Policial cu a percura pa seguridad di e ciclistanan durante di e careda.

Tambe n'e teamnan cu a aporta cu boluntarionan riba ruta. Por ultimo nan ta gradici e ciclistanan cu a participa n'e careda aki haciendo esaki un exito rotundo.




E resultadonan ta como lo siguiente: Categoria Women Expert na prome lugar: Oriana Thielman, na di dos lugar: Sandra Postma y na di tres lugar: Benay Statia.

Categoria Men Expert, na prome lugar: George Winterdal, na dos lugar: Jonathan Croes y na di tres lugar: Mario Nooyen.

Categoria Master A, na prome lugar: Rodney Maduro, na di dos lugar: Daniel Gomez y na di tres lugar: Geremy Arendsz.

Categoria Master B/C, na prome lugar: Martijn Balkenstein, na di dos lugar: Tony Marchel y na di tres lugar: Micheal Stamper.

Categoria Sportive, na prome lugar: Kevin Henriquez, na di dos lugar: Chester Hill y na di tres lugar: Marcel Hernandez.





# *Xpresa* bo mes

Pa: Candelario (Booshi) Wever

# Manipulacion ta sigui den asunto di OK na hospital

**DEN** medionan di comunicacion recientemente a sali un declaracion di Minister Schwengle, na unda un bez mas ta wordo comproba cu e titular aki ta gaña pa loke ta toca e costonan adicional pa renobacion di e kambernan di operacion.

Den pasado mi a yega di denuncia caba e "manipulacion cu cifra" cu e Minister y tambe su aliado sr. Frendsel Giel, den su funcion como Director di AIB y co-responsabel pa SOGA, ta realisando pa por hustifica e aumento di gastonan di e costonan real, cu renobacion di OK lo bay costa pueblo.

Dia 16 di februari 2015 sr. Frendsel Giel na nomber di AIB y di SOGA ta declara: "For di e proposicion aki a calcula e gastonan di construccion so na 7.200.000,00 dolar".

Di otro banda dia 2 di maart e mandatario ta declara: "E urgencia cu mester atende cu e asunto aki tambe ta pone cu no lo tin un destaho publico, pero lo otorga e trabao, cual lo tin un costo di 10 miyon florin, pa medio di un "onderhandse bidding". E Minister ta sigui bisa cu: "Tur partner ta na altura di esaki".

Nos por a tuma nota di un otro declaracion haci dia 22 di maart 2015, na unda e titular di salubridad ta declara cu: "Mi ta spera cu e no ta mas cu 10 miyon dolar, pero mi no por bisa esaki fiho. Nos lo bringa duro cu Arellano y Bermello pa wanta e prijs mas abou posibel".

Awor ken ta tuma ken haci!

SOGA dia 16 di februari ta bisa 7.2 miyon dolar; dia 2 di maart e Minister ta menciona 10 miyon florin (igual na 5.7 miyon dolar), y dia 22 di maart e suma di 10 miyon dolar ta sali for di e "toverhoed" di e Minister.

E diferencia entre e suma presenta dor di sr. Frendsel Giel y Minister, ya caba tabata casi 1.5 miyon dolar, pero e diferencia a mustra un aumento substancial di mas di 4 miyon dolar compara cu loke e Minister a declara anteriormente.

Si lesa e declaracion bon, ta saca afo tambe cu tur esnan presente den e reunion cu a ser teni recientemente, tabata na altura cu tin mas oferta presenta.

Esaki completamente contrario di loke a ser publica dia 16 di februari, unda Giel ta subraya cu: "Niun rato so SOGA a haya un oferta di ningun otro compania. Pasobra SOGA no a ricibi cualkier informacion cu un compania lo a duna un prijs pa otro cu ta mas barata. Ohala cu nos por hay'e, pasobra SOGA no tin ningun interes pa neglisha un oferta mas barata contra e otro.

Pero mientrastanto nos tin di sigui, pasobra tin un timeline mara na entrega di e Operatie Kamer nan aki, pa nan bin cla".

Sr. Giel representando y AIB y SOGA, a wordo desenmascara ya caba como gañado dor di e propio Minister "himself".

Schwengle a declara dia 23 di februari cu nan tabata na altura di un otro oferta, cu ta MAS BARATA, pero cu ta hospital a haci esaki riba su mes. Aki atrobe e Minister ta GAÑA tambe, pasobra ta por medio di Minister Visser a pidi esaki, y SOGA tabata presente durante e presentacion na Miami na mei 2014. Y aki mi ta cita atrobe : "A splica cu si introduci un otro partner di construccion, ta trece tardansa y problema cu por costa pais Aruba miyones.

Riba esaki e mandatario a confirma tambe cu tabatin sugerencia cu lo tin un 'partner' mas barata.

Pero e (partner aki) a wordo acerca pa hospital mes, sin consulta cu otro instancia manera banco y SOGA cu ta doño di e edificio".

Pues despues di casi un aña cu BUSSMAN a duna un presentacion cu ta mas di 10 miyon dolar mas barata, ta zomaar bay duna Arrellano e trabou??

Den e declaracion di e Minister di e siman aki e ta bisa cu ta Arrellano mes lo bay haci e trabou aki cu ta mucho mas caro cu esun di Bussman.

Bussman a haci for di aña pasa caba un oferta di 10 miyon dolar si scoge p'e opcion 6 di nan oferta. Unda sr. Frendsel Giel ta keda cu su ponencia cu nan lo no neglisha ningun oferta mas barata??

Conociendo e modus operandi di tanto Bermello como Arrellano, lo NO keda ami straño si al final nan bin presenta un proposicion cu lo ta mucho mas halto cu e 15 miyon dolar cu nan a presenta na januari 2015.

En todo caso nos por ta sigur cu e suma lo por hasta surpasa 18 miyon dolar.

Y segun informacionnan cu mi a ricibi, un presentacion a ser duna diabierna dia 20 di maart ultimo. Pues si e dia ey un oferta a ser duna di mas di 10 miyon dolar, e Minister ta GAÑA atrobe, pa motibo cu e declaracion haci ultimo, ta DESPUES di e presentacion.

Un otro parti interesante di e declaracion di Schwengle ta, unda e ta bisa cu loke lo bay ser construi, lo tin un durabilidad di 15 aña SO. Pues aki 15 aña atrobe mester bay renoba. Aki atrobe un aumento di e huur di parti di SOGA.

Y den e presentacion di BUSSMAN por saca afo, cu e tipo di construccion cu nan ta ofrece ta uno "modulair" cu ta un sistema super modern, cu ta tene cuenta cu posibel cambionan den futuro na un prijs hopi abou. Pues facilmente por ser remodela ora cu esaki ta necesario dor di por ehempel avancenan tecnologico.

Cu otro palabra ta usando maniobranan pa purba di hustifica cu ta bay otorga Arrellano e trabou pa un suma cu ta mas cu dobel cu e prijs di BUSSMAN y un proyecto cu tin un durabilidad di 15 aña.

E Minister ta bati riba su pecho cu tur hende ta riba mesun liña, refiriendo n'e gang di mucha manda di dje, esta Infra-team, Raad van Toezicht, Gerencia di HOH y SOGA. Di esakinan no por spera nada otro, pero cu e sindicato ABV tambe lo guli esaki manda abou, mi no por kere.

Y mi no por imagina mi mes cu e otro sindicatonan lo bay acepta esaki tambe, pasobra al final nan tambe ta un "stakeholder" pa motibo cu ta nan placa tambe ta envolvi, y mañan ora cu no tin placa pa otro cos pasobra mester bay scupi 30 miyon florin of mas na huur, ta e pueblo ta esun cu lo bay sufri.

Kico mas mester pasa pa para e bagamunderianan y corupcionnan aki???



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

# Xiomara a pega cu e actitud negativo y arogante di Evelyn

**DRS**. Mervin Wyatt-Ras durante su discurso den reunion tocante presupuesto di 2015 di Staten, a elabora encuanto diferente punto, manera Reglamento di Orden, Independisacion di Parlamento, Ombudsman, personal necesario pa haci e trabou, digitalisacion, Parlamento TV, website di Parlamento, comportacion den Parlamento y respet pa otro.
Durante cu Wyatt-Ras tabata expresa su mes tocante respet pa otro el a referi con oposicion y entre otro Xiomara Ruiz Maduro ta grita y tira cu palabranan durante reunion, keriendo cu pueblo no por scuche.

Continuamente ora Wyatt-Ras y otronan ta na palabra e señora, aki ta grita palabranan di otro banda stroba otro di papia.
E señora aki reaccionando riba un otro colega di fraccion di AVP, sra. Desiree de Sousa-Croes, a bati duro riba su pecho y gaba con hopi muher e ta y cu e tin hopi voto.
A base di e arogancia aki Wyatt-Ras a conteste cu yama otro colega pa tur sorto di nomber no ta haci'e mas muher.
Tampoco e no ta mas Parlamentario dor di cantidad di voto cu e tin.

Mervin Wyatt-Ras a bisa cu ta bay p'e contribucion y bo control dor di bo fraccion, esta control di Gobierno. Xiomara Ruiz Maduro cu no ta gusta e feedback, a rabia masha hopi y e ora den su turno a insulta Wyatt-Ras.
Aki te hasta bisa cu Wyatt-Ras no por para banda di dje. Esaki no tabatin nada di haber cu e topico di respet pa otro ora ta hiba discurso den Parlamento.
Wyatt-Ras ta conclui cu e modus operandi di e Parlamentario aki lo continua pasobra e no ta mira cu e mester stop tira palabra ni ofende otro.

Wyatt-Ras por bisa cu den su trayectoria den politica cu ta mas largo cu di Xiomara Ruiz Maduro, el a ocupa diferente funcion y ora e tabata hunto cu e señora aki den partido e tabatin mucho mas voto cune sin nunca el a tire na su cara of ofende.
E hecho cu e señora aki den su arogancia tin cu bati riba su pecho y bisa cu e tin caracter y gaba cu su votonan, ta duna indicacion di cu e kier haci su mes mas grandi cu e ta.
"Corda si Xiomara tin poder politico, ta con e lo trata hende", segun Wyatt-Ras.
Wyatt-Ras ta keda boga pa bin mas respet den Parlamento, pero cu personanan negativo, hastro y arogante manera Xiomara, kende ta imita su lider, bo no por yega mucho leu.

Wyatt-Ras ta lamenta un biaha mas cu Evelyn kende ta den e comision cu a traha y presenta e presupuesto no a haci nada y ora cu a mande e concepto di presupuesto e no a duna ningun reaccion.
Sino a warda te ora e presupuesto ta cla p'e bin cu preguntanan di cual e mester por a sa e contestanan si el a bay reunion.
Asina e ta gaña pueblo cu e ta haci pregunta, mientras el a haya hopi oportunidad pa haci preguntanan aki y cuestiona e comision den nan reunion, pero el a scoge pa keda cas pa sosega of haci otro trabou.
Manera cu e mes a declara durante e reunion cu e no lo bay e reunionnan tampoco paso e no tin tempo p'e reunionnan aki.
Xiomara cu kier cay na agrado di Evelyn ta purba imite y awor a pega cu e actitud arogante aki.



# 400 pa 500 mata

## Polis a descubri cultivo grandi di marihuana na Kibaima

**DIARAZSON** mainta ultimo, banda di 7'or dos agente policial patruyando den bario di Kibaima a haya un holor basta fuerte cu tabata saliendo for di direccion di un cas.
E polisnan a bay check rond di e cas for di unda e holor tabata sali y den cura a topa cu un plantacion substancial di matanan di marihuana. Ta calcula cu tabatin entre 400 pa 500 mata planta, bon scondi.
E agentenan a notifica nan coleganan di Santa Cruz pa refuerso pa sigui investiga den e area y den e cas.
E buskeda rond y den e cas a tuma lugar bao di guia di Departamento di Droga di Cuerpo Policial, cual a tuma e caso over y ta siguiendo cu e investigacion.

Na momento di e hayazgo no tabatin hende na cas, pero si Polis a haya pertenencianan di un hende muher, un hende homber y un baby den e cas.
Den e cas tambe tabatin artefactonan pa cultivo di marihuana y procesamento di e matanan.
Cu e hayazgo aki Cuerpo Policial ta elimina un cultivo grandi di mata di marihuana y ta intercepta y stop e produccion y distribucion di un cantidad considerabel di droga di produccion local riba nos isla.

Cuerpo Policial ta orguyoso di ta conta cu Polis atento y proactivo cu ta haci nan maximo esfuerso pa contribui na un Aruba mas sigur.










Ladies of Harley ta invita bo pa:

# Sexy Ladies of the 80's Party

"**CU** bo ta Harleysta of no, cu bo tin bike of no, diasabra awor bo ta keda cordialmente invita p'e gran warmup party cu ta anticipa e Annual Ladies of Harley Ride cu lo tuma lugar dia prome, 2 y 3 di mei proximo.
Esnan den e mundo di Harley-Davidson sa cu ta pa di 6 aña consecutivo cu Aruba ta bay conoce otro Ladies of Harley Ride.
E mundo di motociclismo a cuminsa como uno exclusivamente pa hende homber. Pero na caminda, mientras tempo a transcuri mas y mas hende muher a dicidi di forma parti di e mundo di Harley-Davidson.
Den 2015 estadistica ta mustra cu na Merca 12% di e Harleystanan ta femenino.
Harley-Davidson International, como reconocimento p'e curashi di e hende muher cu a tuma rienda di un Harley den su man, a duna inicio n'e Ladies of Harley Ride. Un ride cu a haya acogida na diferente pais na mundo, entre otro Aruba.

Anticipando e gran evento aki, diasabra awor, 28 di maart, den Balashi Beer Garden, e comision organisador di H.O.G. Aruba Chapter ta invita bo pa un fundraising party yama Sexy Ladies of the 80's p'e ride resulta uno exitoso un biaha mas na mei proximo.
Asisti na un fiesta bailable riba tononan di decada 80 na encargo di Dj Pitufo, cu un bar y cushina bon surti na prijs di famia, diasabra awor di 8pm pa 12am na Balashi Beer Garden.
Entrada ta completamente gratis.



# De Palm Tours a reconoce dos empleado ehemplar

## den e di prome kwartaal di 2015





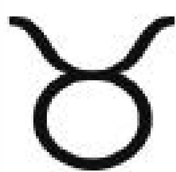

**RECIENTEMENTE** a tuma lugar un celebracion na De Palm Tours unda a reconoce dos empleado ehemplar. E empleadonan ta: Davies Mejia, di e team di Maintenance. Durante e proyecto di renobacion di nos catamaran Palm Pleasure, Davies Meija tabata encarga cu e parti mas grandi di e proyecto cu tabata ensera verf e catamaran di nobo, parti paden y pafor.
E tabata un trabao cu mester a keda cla den 3 siman y Davies Meija a demostra gran responsabilidad y empeño p'asina entrega e catamaran den e periodo stipula. Banda di esey, Davies Meija ta un persona cu ta coopera semper cu su colega y superiornan cu un sonrisa y semper amabel.
Egbert (Bert) Lo-A-Njoe ta di departamento di bus. Den e kwartaal aki nos kier a reconoce Bert Lo-A-Njoe pa ta un di nos guia turistico cu a sa di brinda un tremendo servicio na nos turistanan pa mas di 20 aña, y ta haci esaki ainda consistentemente. Bert Lo-A-Njoe ta un di nos empleadonan cu ta definitivamente aporta n'e imagen di Aruba manera un destinacion di caliber den Caribe, ora nos papia di servicio y hospitabilidad genuino!
De Palm Tours a haci uso di e oportunidad aki pa gradici Davies Mejia y Egbert Lo-A-Njoe, pa nan bon trabou y alabes kier a felicita nan tur dos pa ser nombra empleadonan ehemplar di e prome kwartaal di 2015. Pabien Davies y Pabien Bert!

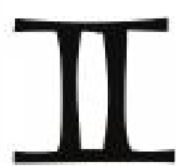
"There are two ways of spreading light: to be the candle or the mirror that reflects it."
- Edith Wharton




## Horoscoop Mrt. 26, 2015


ARIES: Skirbi riba un papel tur cos negativo i tristo cu ta afecta bo i kim'é òf der'é. No duna bo mes e luho di tin ni un solo pensamento negativo.

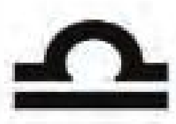

TAURO: Loke tabata ilusiona bo ayera ta cansa of molestia bo awor. A keda cu bo solamente loke bo ta haci spiritualmente.

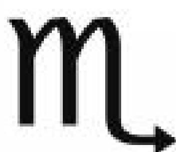

GEMINIS: Bo tin beneficionan pa medio di placa di otro persona. Bo ta posee astusia pa inverti placa unda bo por multiplica.


CANCER: Den asuntonan di amor, bo ta enfrenta awor e realidad i bo ta tuma decisionnan bon. No sigui hunga e wega cu niun hende.


LEO: Haci aventura riba tereno nobo. Purba bon suerte i tuma riesgonan calcula den loke ta referi placa. Ta yega ofertanan awor i oportunidadnan unico pa prueba bo talento.


VIRGO: Pone extra atencion na bo curpa fisico. Siña alimenta bo corectamente scuchando pedido di bo propio organismo.

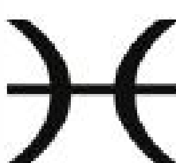

LIBRA: Bo trabou ta ser admira i bo calidad profesional ta reconoci. Haci hopi bon contacto, locual nan ta yuda bo na momento di tuma decisionnan.


SCORPIO: No biba trahando. Traha pa biba. Respeta i stima bo curpa. Cuida bo salud emocional controlando atakenan i supera depresionnan.


SAGITARIO: Stima bo mes mas i bo ta wordo balora mas. Bo popularidad i simpatia ta gana curason di hopi. No ansha. Laga e amor yega na su tempo.


CAPRICORNIO: A aparece awor oportunidadnan laboral pa prueba cu bo ta profesional di berdad. Risca cautelosamente den empresanan nobo.


AQUARIO: Tur loke bo plania awor ta un exito. Pensa i actua en grande. Sali di tur sentimento di limitacion of pobresa. Placa ta yega awor di fuentenan invisibel.


PISCIS: Pasion sexual ta exalta. Duna hopi libertad i espacio na e ser cu bo ta stima i si di berdad e ta stima bo, lo permanece na bo banda.



## Come dushi cu AWEMainta




# Pisca gesmoor

### Ingredientenan:

2 mochi pisca
1 siboyo corta na repi
1 tomati corta na dow
1 batata corta na dow
1 wortel corta na dow
1 bouillon blok
1 cup di awa
Yerbi hole
Maggi, salo, curry y comino (na smaak)

### Preparacion:

Laba e pisca y despuespone un tiki salo riba dje. Den un weya ta pone tur e ingredientenan hunto cu e maggi, curry y comino na smaak. Tapa e weya y lage smoor pa un rato.
Por sirbi e pisca gesmoor cu pan bati of funchi.



Bon Appetit!!

## TIPO DI CAMBIO OFICIAL

### Valido pa 26 maart 2015

*t'e 11or mainta*

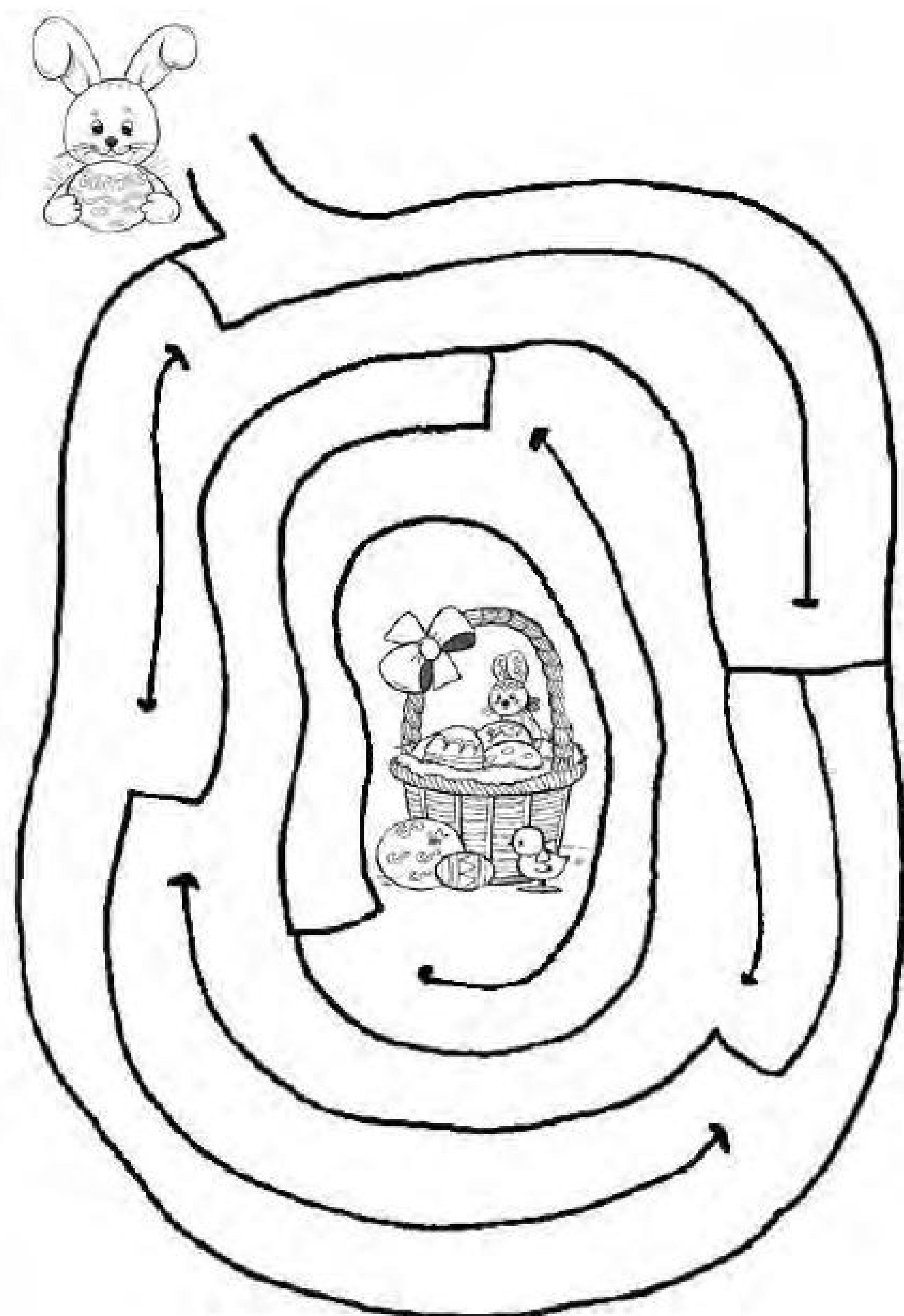
| Placa Extranhero | Bank Papieren | Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen | Benta na Publico |
|---|---|---|---|
| US Dollar | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN Dollar | 1.40 | 1.42 | 1.44 |
| Engelse Pond Sterling | 2.59 | 2.64 | 2.70 |
| Zwitserse Frank per CHF. 100 | 185.85 | 186.57 | 187.37 |
| Ned.Ant. Gulden per ANG. 100 | 98.00 | 100.00 | biljetten 100.20<br>chq./overboeking 100.00 |
| Japanse yen per JPY. 10.000 | 147.85 | 149.20 | 150.70 |
| Euro per XEU. 100 | 193.88 | 195.65 | 197.61 |




Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE





| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | | | | | | | | |
| 8 | | | 2 | | 3 | | 5 | |
| 4 | | | 7 | 6 | | 1 | | |
| 9 | | | | | 8 | | | |
| | | | | | | 3 | 1 | 6 |
| | | | | | | | | 7 |
| | | | | | 2 | 4 | | 9 |
| | | 4 | | | 5 | | | |
| 2 | | 8 | | | | | | 5 |

**US PRESIDENTS WORD SEARCH PUZZLE**

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | N | P | E | M | P | G | J | R | I | H | H | Y | M | W | N | T |
| C | A | T | C | V | D | R | E | C | I | X | Y | M | A | L | O | M |
| V | C | J | T | L | E | V | E | S | O | O | R | M | D | I | S | W |
| J | O | G | P | L | V | D | N | W | G | A | I | O | I | N | N | A |
| N | O | S | I | R | R | A | H | O | O | M | U | N | S | C | H | S |
| T | L | S | V | L | D | R | U | N | S | H | T | R | O | O | O | H |
| Y | I | B | O | S | Y | N | U | C | O | K | N | O | N | L | J | I |
| T | D | Z | U | K | F | B | W | L | U | T | C | E | T | N | O | N |
| B | G | K | J | C | G | A | Y | E | Q | W | N | A | S | W | E | G |
| V | E | W | R | I | H | D | Q | V | G | J | O | I | J | I | C | T |
| R | O | L | Y | A | T | A | L | E | G | O | F | Q | L | I | E | O |
| M | T | O | J | A | F | D | N | L | X | D | Q | H | F | C | C | N |
| V | L | O | E | Y | B | T | M | A | T | C | J | T | T | H | A | B |
| J | E | F | F | E | R | S | O | N | N | O | L | U | K | M | J | K |
| F | X | M | P | U | R | B | E | D | V | A | N | B | U | R | E | N |
| N | A | G | A | E | R | F | I | L | L | M | O | R | E | L | T | L |
| M | C | K | I | N | L | E | Y | G | P | S | T | X | T | G | I | H |

| | | | |
|---|---|---|---|
| BUCHANAN | FILLMORE | LINCOLN | ROOSEVELT |
| CLEVELAND | HARRISON | MADISON | TAYLOR |
| CLINTON | JACKSON | MCKINLEY | TRUMAN |
| COOLIDGE | JEFFERSON | MONROE | VAN BUREN |
| EISENHOWER | JOHNSON | REAGAN | WASHINGTON |



# Trash by Ronchi a ricibi e tendencianan di moda pa Primavera 2015 !

## Moda pa tur gusto, tur size y tur budget ya caba ta den boutique

**PRIMAVERA** 2015 ta trece cune un aire nobo y refrescante di estilonan di moda p'e hende muher cu mas curva.
Moda Plus Size di Trash by Ronchi sigur ta sinonimo na tendencianan di moda internacional.
E ideologia di e boutique ta cu esnan di sizenan mas grandi tambe mester por luci e «fashion trends» cu ta domina riba pasarelanan internacional.

«Pretty in Pale», «Black&White with Yellow», «Safari Sensation», «Marine Chic» y mucho mas t'e storianan di moda mas admira rond mundo.
Trash by Ronchi ta presenta piezanan di moda pa sizenan grandi cu ta cuadra cu e tendencianan aki.
E boutique a ricibi tambe un coleccion gigantesco di jeans pa plus sizes den tur estilo, color y corte.
«Mi tin un encanto cu Primavera2015 mirando cu e tendencianan ta sumamente colorido, sofistica y femenino.
Trash by Ronchi semper ta zorg pa su clientenan luci espectacular y pa cada pieza di moda ta un compliment perfecto p'e figura femenino» ta locual Ronchi de Cuba, diseñador y Director Creativo di Trash byRonchi a duna di conoce.

Recientemente e boutique a realisa un tremendo photo shoot di «Fashion & Nature» cu fotografo Jason Margarita y hair and make up di Vladimir Orozco, Bruce Stamper, Jennifer Veeris Croes y Danilo Sanchez, mientras cu Gareth Tromp y Andrew Ras a percura p'e fashion styling di Trash by Ronchi.
E boutique, situa na Sibelius Straat # 8, ta habri di dialuna pa diasabra di 10›or di mainta pa 7›or di atardi.
Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por bishita nan pagina ariba facebook www.facebook.com/ TRASHBYRONCHI ! Pa mas informacion por yama 582-6632.





















Awe diahuebs

# informacion p'e futuro studiantenan




**UNIVERSIDAD** di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano, International School of Aruba, avond HAVO/VWO, EPI y di tur esnan cu ta interesa pa inicia un estudio di enseñansa avansa na Aruba, pa asisti n'e anochi di informacion cu ta tuma lugar awe diahuebs 26 di maart di 6:00 pa 9:00 p.m.
Awe lo duna informacion di e Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid - FdR), Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF), Facultad di Turismo y Maneho (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies – FHTMS) y Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science - FAS).
Riba e dia aki tur studiante cu tin e intencion di drenta e proximo aña academico tin oportunidad tambe pa haya informacion en general y lo tin oportunidad pa papia cu studiante y docente.

Universidad di Aruba tin 4 facultad y ta brinda e graduadonan di scol secundario y otro interesado cu ta califica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo na nivel di 'Bachelor' of 'Master'.
Universidad di Aruba ta ofrece e siguiente specialisacion: Na FEF "Bedrijfseconomie" y "Commerciële Economie", na FHTMS "International Tourism & Hospitality" y "International Business & Marketing", na FAS "Social Work & Development" y "Organization, Governance and Management"y"docente 2de graads wiskunde".
Universidad di Aruba tin relacion estrecho cu diferente Universidad y Hogeschool Hulandes y Mericano y cu otro universidad acredita den region.

Recientemente Universidad di Aruba a sera un acuerdo cu University of South Carolina na Merca caminda e studiante lo por participa den un programa di intercambio, pagando e mesun suma di inscripcion cu tin na UA.
Universidad di Aruba tambe tin studiante cu ta haciendo nan stage na Hulanda bou di guia di Hogeschool Windesheim,University College Utrecht (UCU),Hanze Hoge School of Applied Science, Hoge School Rotterdam (Social Work & Development), cu tin un laso di cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba.
Esaki ta un muestra di e crecemento di Universidad di Aruba den e ultimo añanan. E convenionan cu Universidad di Aruba ta sera cu universidad reconoci mundialmente ta na bienestar di su studiantenan.

Bo futuro ta den bo man!
Universidad di Aruba kier a invita pues tur esnan interesa pa pasa e anochi aki pa haya e informacionnan necesario pa por haci un escogencia pa nan futuro.
Mayor cu tin yiu na scol secundario tambe ta bon bini pa haya sa mas tocante e estudio cu nan yiu kier haci, pa por yud'e scoge e pakete adecuado na scol secundario, loke ta facilit'e haya admision na un di e facultadnan.

E anochi aki lo presenta hopi informacion valioso, p'esey mes ta importante pa atende e anochi aki p'asina por tuma un decision corecto tocante bo futuro na un manera bon informa!








# Empleadonan di WEB Aruba tambe a forma parti di Aruba Doet 2015



CU hopi animo empleadonan di WEB Aruba a duna nan aporte diasabra ultimo na proyectonan di St. Paulus School, Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Colegio San Hose y Trupial Kleuterschool.
E trabao boluntario aki a ser haci cu masha animo y nan a keda cla cu nan proposicion poni nan dilanti.








# Banco di Caribe (Aruba) N.V. tambe a yuda cu Aruba Doet







E AÑA aki Banco di Caribe su grupo "Nos cu Nos", forma dor di empleadonan, familiar di empleado y pensionadonan a sali hunto un biaha mas p'asina forma parti di Aruba Doet.
Dia 21 di maart 2015 e Grupo "Nos cu Nos", a yuda 3 instancia: Fundacion Desaroyo Comunitario, Centro di Bario Brazil y YMCA San Nicolaas.
Na Fundacion Desaroyo Comunitario y na YMCA San Nicolaas nan a verf diferente lokaal y gangnan y na Centro di Bario Brazil nan mester a yuda basha un vloer pa pone dos container riba dje.
Aña pasa grupo di BDC a yuda 4 instancia cu tabata Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, Centro di Bario Brazil, Biblioteca Nacional na Playa y Fontein Kleuterschool.
Banco di Caribe Aruba kier a yama danki na tur e boluntarionan y ta spera cu den futuro por duna nan cooperacion atrobe.

### SETAR ta cuminsa cu campaña informativo

# "SETAR mas serca di bo!"




**SETAR** ta organizando varios sesion informativo pa su clientenan y publico en general encuanto di diferente producto y servicio. E prome sesion lo cuminsa diamars dia 31 di maart 2015 na Teleshop Irausquin Plein na Playa di 6:45 pm pa 8:30 pm.

SETAR ta organisa un serie di sesion informativo y educativo p'e cliente por será conoci cu su producto y servicionan cu lo yama: SETAR mas serca di bo!

Durante e lunanan di maart, april y mei, un biaha pa luna SETAR lo tin un sesión organisa pa esnan cu ta interesa. SETAR lo duna informacion riba 2 topico specifico.
Topico 1 ta: "SETAR guide" (esaki ta un guía di canalnan di cable television) con pa haci uzo di dje y otro beneficionan.
Topico 2 ta: Registracion y opcionnan di MiSETAR

E cliente por registra online via www.setar.aw y participa p'e prome sesión cu lo tuma lugar na Teleshop Irausquinplein na Playa, dia 31 maart próximo. Cupo ta pa 45 persona, pues tin un limite di cantidad di hende cu por registra. Tin opcion pa registra online via SETAR su website of por yama 114. Importante pa cliente ta p'e ta dispone di un smartphone of tablet pa por sigui e curso.





### Un grupo di empleado di Post Aruba N.V. a ricibi e curso

# "Moving Up"



**E INDUSTRIA** postal ta pasando dor di hopi cambio ultimamente y p'e motibo aki tin e necesidad pa bin cu ideanan nobo y creativo pa por mehora e servicio y introduci servicionan nobo segun e demanda actual y di futuro.
Pa por logra esaki mester tuma accion y educa e empleadonan pa como un team por logra e metanan cu Post Aruba N.V. tin su dilanti.

Den e curso "Moving Up" e empleadonan a haya instrumento y tips con pa crea meta a base di e concepto "S.M.A.R.T." y con pa ta mas proactivo y positivo p'asina por logra e metanan. Tambe a enfoca riba e importancia pa bay e "extra mile" pa satisface e clientenan.

Hopi cambio mester tuma lugar na Post Aruba N.V. y esaki sigur ta tuma su tempo.

E curso aki ta un di e pasonan pa yega n'e cambionan aki, pues e empleadonan mester tin seguridad y confianza den nan mes pa por aplica esaki tambe den nan trabou y alabes motiva otro coleganan pa sigi crece y yuda trece e cambionan den e compania.
Post Aruba N.V. lo percura pa tur empleado por beneficia di e bon training aki pa nan mesun progreso y progreso di Post Aruba N.V. en general.

## Dunando bek na comunidad di Aruba

# Un donacion di mas di Awg 11,100.00




**RECIENTEMENTE** Hyatt Regency Aruba a organisa un evento caminda pueblo henter y nos bishitantenan por a disfruta di un anochi Carnavalesco cu bandanan local.
Durante e anochi Carnavalesco cu a tuma lugar dia 13 di februari, Mary Joan Foundation a forma un parti special caminda cu Hyatt a dedica e benta di e delicioso cuminda y bebida na Mary Joan Foundation.

Na inicio di Maart, Gerente General di Hyatt Regency Aruba, sr. Joel Bunde, a revela e total cu a wordo recauda y a presenta sra. Monique de Palm y sr. Junior Dake di e fundacion cu un check di e suma di Awg. 11,103.75.
Hyatt Regency Aruba ta hopi contento cu e donacion na Mary Joan Foundation aportando n'e organisacion aki cu ta forma un part integro den nos comunidad.

Dunando bek n'e comunidad di Aruba t'e manera cu Hyatt Regency Aruba ta desea di celebra e apoyo cu nan a ricibi di nos comunidad p'e ultimo 25 aña.
Hyatt a sigi cu mas eventonan den luna di maart caminda cu Hyatt a participa tambe den Aruba Doet y lo organisa na final di maart un Career Day p'e hobennan di Scol Basico Washington.

B&P/ Interface Aruba a presenta

# Curso Ley di Labor den Practica na Aruba

**RECIENTEMENTE** B&P/Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na un grupo di cursista cu a participa n'e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba". E curso aki a wordo desaroya specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di trabou y con esaki ta funciona den practica. E curso tabatin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman. Un bon conocimento di e ley di trabou ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e Departamento di Human Resources of como Manager di un compania.
Tanto p'e compania y tambe p'e empleadonan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimiento di e leynan laboral.
Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cu ne na momento di entre otro, retiro di empleado.
E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, sr. Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Trabou cu a ricibi certificado ta: Michael Scott, Tecla Geerman, Odette Andrade, Emilie van Grinsven, Marc Gomez, Maritza Odor and John Kock. E foto ta islustra: Docente Tito de Cuba, cu e participantenan. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursistanan cu a termina e curso aki cu exito.



# Trahadornan di Digicel a afilia na sindicato SEPPA

**KICO** ta pasando n'e compania di celular Digicel? Proximamente Mediador di Gobierno lo organisa un referendum, pa determina si SEPPA tin mayoria sosten di e trahadornan di Digicel, kendenan a afilia na dicho sindicato. De facto pa evita cualkier wega, e number comercial ta Digicel, pero ta cay bao di e compania New Millennium N.V.
E afiliacion aki, di acuerdo cu algun trahador, nan no ta di acuerdo cu e manebo cu Digicel su hendenan ta hibando.
Si awe tin problema den e compania, no mester busca esaki serca e trahadornan, pero serca e ehecutivonan di Digicel, cu ta e.o. na Jamaica, unda e head-office ta.

Na Aruba, e dirigentenan di Digicil mes no tin nada di bisa. Cos a cambia hopi na Digicil, pero no por culpa e trahadornan, pero busk'e mas halto.

# Persona a purba usa Mastercard horta

**ASISTENCIA** di Polis a wordo pidi diamars 15.57 na Superfood, unda un persona a purba di usa un creditcard horta. Eynan e cahera ta bisa Polis cu ora cu el a bay pasa e carchi, el a duna cu e ta horta. E cahera a pone e muher F.B. cu a bin cu e carchi na haltura di locual ta pasando. F.B. a cana bay den Superfood. Polis a mustra R. riba e procedura cu e mester haci ora cu e topa cu casonan asina.

## Bisiña ta yama polis pa awa dilanti su cas

**ASISTENCIA** di Polis di Bario a wordo pidi diamars 13.00, na un cas den Datustraat, unda e habitante M.M. tin problema cu awa cu ta para dilanti su cas. N'e sitio, e ta bisa Polis cu e bisiña, ta laga awa basha riba caminda publico y e ta para dilanti su cas. Polis a papia cu e homber C., kende a admiti cu e ta laga awa di wasmashin bay riba caminda publico. Polis a mustre cu no ta permiti pa haci esey y e lo por haya un boet. El a compronde.

## Auto ta core tira riba otro

**ASISTENCIA** di Polis a wordo pidi den becindario di veld di Britannia na Piedra Plat, unda dos auto ta core tras di otro y tiro a wordo tendi. Polis a bay den e becindario y no a topa cu ningun auto. Polis a para un auto Toyota Corona pa control y a resulta cu e chofer no tabatin rijbewijs. El a haya un boet.

## Ladron ta drenta den cas

**POLIS** a bay diamars 12.10, na un cas den Weg Rooi Hundo unda ladronnan a drenta den un cas. Eynan e muher U. ta bisa cu ladronnan a bay den su cas y a bay cu algun articulo.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

**Gradicimento y invitacion**

Na nomber di su casa John y yiunan Angelique y John Jr. y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a convivi cu nos na momento di fayecimento y durante entiero di nos estimada:

***Susana De Vries-Gutierrez***

Alavez nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa di ocho dia na Iglesia Inmaculada Concepcion Sta.Cruz, diasabra 28 maart 2015 pa 7'or di anochi.
Despues di misa lo tin un Rosario y Oracion na cas pa gradici Dios pa tur loque Susana a nifica pa nos.

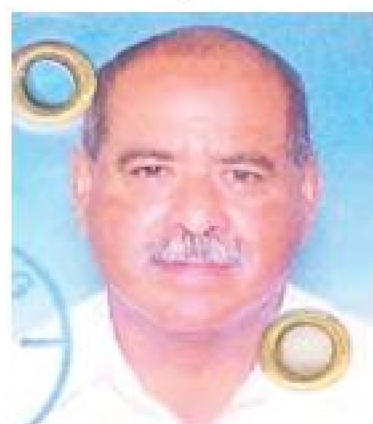
Cu bon Dios bendishona boso.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora ku tur esnan ku ta den graf lo tende su stem y lo sali afo, esnan ku a hasi loke ta bon pa un resurekshon di bida, esnan ku praktika maldat pa un resurekshon di huisio"
Juan; 5:28,29

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
ta anuncia fayecimento di:



***Bernadino Antonio Faro***

Mihor conoci como "Benny"
*17 Januari 1946 - †20 Maart 2015

Na nomber di:
Su esposa: Rosalinda Kelly

Su yiunan: Ann Margaret y Alvin Henriquez-Faro
Alan Eduard Faro

Su rumannan: †Johanna Faro
†Maria y Victoriano Bermudez Faro y famia
Cecila (Lala) y †Snoeky van der Bliek-Faro y famia na Hulanda
Catharina y Eddy Luidens-Faro y famia
Carmen y Hose Luidens-Faro na Hulanda
†Josefa y Louis Bermudez-Faro y famia
†Anna y †Nino Giel-Faro y famia
Teresita y Ene Vrolijk-Faro y famia

Padrino: Victoriano Bermudez

Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Bonaire Primo(a)nan y demas famia: Faro, Hill, Kelly, Feliciana, Henriquez, Bermudez, Van der Bliek, Luidens, Giel, Vrolijk, Besselink, Martis, Maduro, Leo, Croes, Ruiz, Westhoff, Maleton, De Lange, Emons, Villanueva, De Cuba, Henriquez, Simon, Kock, Werleman, Salas, Arends, Van der Biezen y demas conocirnan




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



***Lyandro Alexander Webb***

"Lalo Pa, Lalo Man"
*29-06-1991 †20-03-2015

Na nomber di su:
Compañera: Omayra Danella Tromp
Yiunan: Lymaira Amalia Webb (su posi posi)
Giomar (Gio) Richardson
Mama: Lisette Webb y Kenneth Laclé
Tata: Eric Wever y Delsy Wever
Rumannan: Melissa Webb y Andre da Silva
Lisandra Laclé
Enrica Wever y Aby Kock
Sharlin Wever y Xavier Croes
Eric (Ricky) Wever
Esmeralda Wever
Derrick Wever y Aldrick Wever
Wela: Flora Filomena Tromp
Welo: Pedro y Ismenia Webb
Bisawela: Margaritha Geerman-Webb
Mescos cu ruman: Dieudson Blood
Enka Kemp
Kenrick y Kevin Laclé
Omonan: Eric Tromp
Joselito Webb y Luz Marina Webb-Ramirez
Israel Ortega (Hulanda)
Juan Carlos Webb y sra
Luis Webb (Hulanda)
Romulo Wever y Laica
Luis Wever y Victoria
Tantanan: Susan Laclé
Carlina Ortega y Eduard Winklaar
Ximena Ortega y Erwis Garcia Rocha
Zindia Webb y Juni
Lucia Webb
Mescos cu tanta: Lourdes y Wilfrido Commenencia
Subrino (a)nan: Xarienne, Jeandrick, Jeandyone y Eyvalienne
Omo grandi: Juan Tromp (Hulanda)
Casimiro Tromp (Mot)
†Edwin Tromp
Rey y Andrea Tromp
Edwin Webb y sra
Tanta Grandi: Sra. vda. Cristina Quandt-Tromp
Edwina Tromp y famia
Dora Panneflek y famia, Rita Webb y famia
Aura Webb y famia, Vera Webb y famia
Margo Webb y famia, Marina Webb y famia
Frida Webb y famia, Emma Wester y famia
Suegro y suegra: Douglas Garces Colina y Omira Tromp
Cuñanan: Dayenne y Jeric, Darrien Tromp
Dayanira Tromp
Iha: Diondrick Lacle
Comer: Thaismara Dirks
Primo (a)nan: Chokoy, Pipo y Nathy, Llizamara, Anabella, Derricson, Mathew (Loli), Marwin (Tutu), Derlina, Decson, Nene, Evan, Chenchi, Zion, Zinnia y Zaina, Juju, Nito, Moises, Davina, Rebeca, Cesar, noemi, Carluis, Elston, David, Santiago y demas acto primo y primanan
Su javenan: Cale Kelly, Chobo, Cachan, Carissa, Brandon, Xion, Piero, Jono, Sontje, Ollo, Edmar, Frendrick, Reemy, Oti y otronan demasiado pa mensiona

Demas famia: Webb, Wever, Tromp, Laclé, Ortega, Quandt, Commenencia, Eckmeyer, Kock, Croes, Penja, Jeandor, Geerman, Hoek, Loefstok, Kelly, Forrero, Kemp, Wernet, Gomez, Chirino, Garcia, Agusta, Ramirez y demas famia

Acto dientiero lo tuma lugar diahuebs 26 di maart 2015 pa 4'or di atardi na Madiki 71, despues lo sigi pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia Na Madiki 71.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia of conocir. Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

## Servicio pa Comunidad




### Emergencia

| | |
|---|---|
| Brandweer: | 911 |
| Polis: | 100 |
| Polis Oranjestad: | 102 |
| Polis San Nicolas: | 104 |
| Polis Santa Cruz: | 105 |
| Polis Shaba: | 107 |
| Polis TipLine: | 11141 |
| Ambulance San Nicolas: | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki: | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca: | 582-1234 |
| Hospital: | 527-4000 |
| Centro Medico San Nicolas: | 524-8833 |
| SVB (AO-Ziekmelding): | 527-2782 |

### Botica na warda

**Pabou di Brug:** OduberN.V.

**Pariba di Brug:** San Lucas N.V.

### Dokter na warda

**Pabou di Brug:**

**Pariba di Brug:**

### Servicionan

| | |
|---|---|
| ELMAR Storingdienst: | 523-7147 |
| SETAR Storingdienst: | 117 |
| Digicel: | 145 |
| WEB Storingdienst: | 525-4600 |
| Reina Beatrix Int'l Airport: | 524-2424 |
| Serlimar: | 584-5080 |
| Arugas: | 585-1198 |
| Guarda Costa: | 913 |

### Funeraria

| | |
|---|---|
| AD Patres: | 5842299 |
| Aurora: | 5886699 |
| The Olive Tree: | 5820000 |

### Fundacion

| | |
|---|---|
| Rode Kruis Aruba | 582-2219 |
| FADA: | 583-2999 |
| Fundacion Respeta Mi: | 582-4433 |
| Fundacion Guia Mi: | 587-1677 |
| Muhe den Dificultad: | 583-5400 |
| Telefon pa Hubentud: | 131 |
| Centro Kibrahacha: | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank: | 587-0002 |
| Mary Joan Foundation: | 588-9999 |
| Koningin Wilhelmina Fonds: | 582-0412 |


### Cas Editorial




**The Media Group**
*Magrietstraat #3*
*Oranjestad, Aruba*
*Tel: 583-1400 fax: 583-1444*

**Orario oficina:**
*Dialuna pa diabierna*
*8am – 5pm*

**Cuenta di banco:**
CMB #22982600

### E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

**Abonament: Afl 25,- pa luna**

### Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

# Workshop di DREAMS PAINTINGS

WALL Painting Aruba su workshop di Dreams Paintings, hunto cu Gairo Tromp di Ban Sketch, ta ofrece pueblo di Aruba e tremendo oportunidad pa cu e bunita oportunidad di siña Sketch di un manera realistico.

Tambe ta ofrece e tremendo arte plastico riba canvas pa tur edad cuminsando for di 6 aña bay riba. E arte di cada artista lo participa den un tremendo exposicion na Cas di Cultura dianan 23/24 di mei proximo.

Nan meta ta pa encurasha tur hende pa cu e arte di pinta, mucha, hobennan y adulto, ya cu lo ta den un ambiente «NO» competitivo y e multi-beneficio manera: Humanisa Hende, comunicación, concentración y sanación, actividad cerebral, inteligencia emosional, salud mental, diversión, apreciación di arte y cultura y esun mas principal lanta e autoestima.

Inscribi pa bo reserva bo lugar, yama na 662-3222 of facebook Wall Painting Aruba, of Gairo Tromp.







